

PERJANJIAN LISENSI PENGGUNA AKHIR

Versi 1.14 (Direvisi 22 Februari 2022)

Bacalah syarat dan ketentuan Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir (“*Perjanjian*”) ini dengan saksama sebelum menggunakan Solusi (sebagaimana ditetapkan di bawah ini). Ini adalah kontrak yang mengikat secara hukum. Dengan menyetujui secara elektronik, ataupun menginstal Solusi atau menggunakan Solusi, Anda menerima semua syarat dan ketentuan Perjanjian ini atas nama Anda sendiri dan entitas atau individu mana pun yang Anda wakili atau yang Perangkatnya diinstal Solusi oleh Anda (secara bersama-sama disebut sebagai “*Anda*”). Apabila Anda tidak menyetujui syarat dan ketentuan Perjanjian ini, jangan melanjutkan proses instalasi, jangan menggunakan Solusi, dan hapus atau hancurkan semua salinan Solusi yang Anda miliki atau kendalikan.

Perjanjian ini berkaitan dengan penggunaan Anda atas perangkat lunak tertentu (“*Perangkat Lunak*”), layanan, atau perangkat keras dan firmware terkait, termasuk setiap Pembaruan (masing-masing disebut sebagai “*Solusi*”), sehubungan dengan Solusi yang Anda terima melalui Perjanjian ini, dan Dokumentasi terkait lainnya. Dalam Perjanjian ini, “*Penjual*” berarti entitas yang diidentifikasi [di sini](#) sebagai penyedia Solusi bagi Anda; “*Dokumentasi*” berarti setiap manual dan instruksi pengguna yang disertakan dengan Solusi; dan “*Ketentuan yang Berlaku*” secara bersama-sama berarti Periode Berlangganan beserta jenis Perangkat, Jumlah Perangkat yang Diizinkan, ketentuan transaksi lain, ketentuan dan dokumen yang Anda terima saat menerima Solusi (termasuk setiap syarat dan ketentuan penjualan), dan perjanjian distribusi, perjanjian penjual kembali, perjanjian mitra, atau perjanjian lain antara Anda dan Penjual atau anggota Grup Penjual lainnya, serta batasan lain yang dijelaskan dalam Pasal [2](#) dan Dokumentasi.

Harap diperhatikan bahwa Perjanjian ini terdiri atas dua bagian. Pasal [1](#) sampai [12](#) Perjanjian ini berlaku untuk semua Solusi, termasuk yang disebutkan di bawah ini. Pasal [13](#) menjabarkan syarat dan ketentuan tambahan yang memengaruhi Solusi atau kategori Solusi tertentu, termasuk Perangkat Lunak, Layanan, dan Produk Pihak Ketiga (Pasal [13.1](#)); Lisensi Penyedia Layanan Terkelola (Pasal [13.2](#)); Browser Cleanup (Pasal [13.3](#)); WiFi Finder (Pasal [13.4](#)); Avast Family Space (juga dijual sebagai Star Guard Family, Vodafone Family Protect, dan WINDTRE Family Protect) (Pasal [13.5](#)); Aplikasi Seluler (Pasal [13.6](#)); Edisi Teknisi (Pasal [13.7](#)); Paket Jaminan (Pasal [13.8](#)); Dukungan Teknis Premium (Pasal [13.9](#)); Akses Jarak Jauh; Perangkat Lunak Pembantu (Pasal [13.10](#)); Avast Driver Updater (Pasal [13.11](#)), Avast Secure Web Gateway atau Avast Secure Internet Gateway (Pasal [13.12](#)), layanan HMA tertentu (Pasal [13.13](#)), dan Solusi Jaringan Pribadi Virtual Penjual (Pasal [13.14](#)), setiap dongle atau perangkat yang disediakan Avast kepada Anda sebagai bagian dari langganan Anda (Pasal [13.15](#)), dan Mobile Threat Intelligence Platform (Pasal [13.16](#)). Perjanjian ini menggantikan semua perjanjian yang sebelumnya Anda sepakati dalam kaitannya dengan versi Solusi sebelumnya.

Penjual dapat merevisi Perjanjian ini kapan saja dengan menyampaikan pemberitahuan kepada Anda sesuai dengan Perjanjian ini, dan penggunaan berkelanjutan Anda atas segala Solusi yang terdampak kapan pun sekurang-kurangnya 30 hari setelah tanggal pemberitahuan tersebut akan merupakan bentuk persetujuan Anda terhadap revisi Perjanjian ini. Penjual mungkin mengharuskan Anda menyetujui perubahan Perjanjian ini agar dapat terus menggunakan semua Solusi terdampak yang telah Anda beli sebelumnya. Apabila Anda menolak menerima perubahan Perjanjian ini, Penjual dapat mengakhiri penggunaan atas Solusi yang terdampak. Apabila ini terjadi, Anda dapat memperoleh pengembalian dana atas bagian biaya berlangganan yang telah dibayarkan untuk bagian yang belum kedaluwarsa atau tidak digunakan dari Periode Berlangganan dengan mengikuti instruksi yang tertera [di sini](#).

1. Lisensi

Penjual memberi Anda lisensi noneksklusif untuk menggunakan Solusi dan Dokumentasi selama periode yang telah disepakati dalam Ketentuan yang Berlaku, termasuk semua perpanjangan atau pembaruan periode yang telah disepakati ("*Periode Berlangganan*"), dengan ketentuan Anda menyetujui syarat dan ketentuan Perjanjian ini.

2. Penggunaan solusi yang diizinkan

2.1. Hingga jumlah yang disepakati ("*Jumlah Perangkat yang Diizinkan*"), Anda dapat menggunakan Solusi pada, atau untuk mendukung, telepon seluler, ponsel pintar, tablet, perangkat jaringan seluler, perangkat seluler lain (masing-masing disebut sebagai "*Perangkat Seluler*"), komputer pribadi, IoT, dan perangkat lain yang tersambung ke Internet, atau perangkat lain yang kompatibel dengan Solusi (masing-masing, termasuk setiap Perangkat Seluler, disebut sebagai "*Perangkat*") yang disebutkan secara eksklusif dalam Ketentuan yang Berlaku:

2.1.1. Dalam hal Solusi yang oleh Penjual diperuntukkan bagi penggunaan perusahaan, komersial, atau bisnis (masing-masing, disebut sebagai "*Solusi Bisnis*"), oleh Anda atau afiliasi Anda (entitas yang mengendalikan Anda, dikendalikan oleh Anda, atau berada di bawah kendali yang sama dengan Anda) untuk tujuan bisnis internal. Dalam hal terjadi penggunaan Solusi Bisnis oleh afiliasi Anda, Anda bertanggung jawab atas kepatuhan afiliasi terhadap Perjanjian ini, dan pelanggaran yang dilakukan oleh afiliasi akan dianggap sebagai pelanggaran Anda. Segala kewajiban Penjual dalam Perjanjian ini hanya akan menjadi hak penuh Anda dan bukan afiliasi Anda yang menggunakan Solusi Bisnis menurut syarat dan ketentuan Perjanjian ini.

2.1.2. Dalam hal semua Solusi lain, termasuk Avast Free Antivirus, AVG Free Antivirus, CCleaner Free, dan semua Solusi lain saat Anda tidak diwajibkan untuk membayar biaya berlangganan atau biaya lain, baik untuk memperoleh Solusi ataupun melanjutkan penggunaan Solusi setelah periode uji coba (masing-masing disebut sebagai "*Solusi Konsumen*"), oleh orang perseorangan, atau anggota rumah tangganya untuk tujuan pribadi dan nonkomersial. Untuk menghindari keraguan, Solusi Konsumen tidak disediakan atau dilisensikan untuk digunakan oleh: (i) orang perseorangan untuk tujuan komersial; atau (ii) entitas bisnis, perusahaan, entitas pemerintah, organisasi nonpemerintah ataupun entitas nirlaba lain, atau lembaga pendidikan.

2.2. Anda dapat membuat satu salinan cadangan Perangkat Lunak.

2.3. Bilamana Solusi dikonfigurasi untuk penggunaan jaringan, Anda dapat menggunakan Solusi tersebut pada satu atau beberapa server file atau mesin virtual untuk digunakan pada satu jaringan area lokal, hanya untuk salah satu (namun tidak lebih dari satu) tujuan berikut:

2.3.1. Instalasi permanen Perangkat Lunak ke dalam hard disk atau perangkat penyimpanan lain hingga mencapai Jumlah Perangkat yang Diizinkan; atau

2.3.2. Penggunaan Solusi dalam satu jaringan area lokal, asalkan jumlah Perangkat berbeda yang menggunakan Solusi tidak melebihi Jumlah Perangkat yang Diizinkan; atau

2.3.3. Apabila Ketentuan yang Berlaku memberi Anda kewenangan untuk menggunakan Solusi guna menyediakan Layanan MSP, gunakan Solusi sebagaimana dijabarkan pada Pasal [13.2](#).

2.4. PENGGUNAAN SOLUSI SELAIN YANG DIIZINKAN SECARA TEGAS PADA PASAL 2 DALAM PERJANJIAN INI, ATAU PENJUALAN KEMBALI ATAU DISTRIBUSI LEBIH LANJUT DARI SOLUSI INI MERUPAKAN PELANGGARAN BERAT ATAS PERJANJIAN INI DAN DAPAT MELANGGAR UNDANG-UNDANG HAK CIPTA YANG BERLAKU.

2A. Perpanjangan otomatis

Pasal 2A ini menetapkan beberapa ketentuan penting terkait cara kerja langganan dengan perpanjangan otomatis Anda. Ketentuan penting lebih lanjut (seperti hak ‘penolakan Anda’) diatur dalam ketentuan yang disediakan oleh entitas tempat Anda membeli Solusi (“*Distributor*”) dan Anda terima untuk mengatur langganan Anda.

2A.1 Langganan Anda akan diperpanjang secara otomatis, dan Anda akan diberi tahu sebelum perpanjangan diterapkan. Harap diperhatikan bahwa harga perpanjangan mungkin berbeda dari harga yang Anda bayar untuk Periode Berlangganan yang sudah ada, dan pemberitahuan sebelumnya untuk perpanjangan akan menyampaikan berapa harga Periode Berlangganan berikutnya, kapan biaya akan ditagihkan, dan berapa lama Periode Berlangganan berikutnya.

2A.2 Kecuali jika dibatalkan, Distributor akan mencoba menarik pembayaran dari Anda (menggunakan kartu kredit atau detail rekening bank yang disimpan) untuk Periode Berlangganan berikutnya, hingga tiga puluh (30) sebelum tanggal perpanjangan.

2A.3 Apabila pembayaran tidak dapat ditarik pada percobaan pertama, Distributor akan mencoba kembali menarik pembayaran hingga 15 hari setelah tanggal perpanjangan dan Anda akan dihubungi untuk memperbarui detail pembayaran Anda.

2A.4 Setelah perpanjangan otomatis dari langganan Anda, Anda akan menerima email konfirmasi yang akan mencantumkan semua informasi penting sehubungan dengan perpanjangan otomatis Anda dan durasi Periode Berlangganan berikutnya.

2A.5 Anda berhak untuk mematikan perpanjangan otomatis untuk langganan Anda menggunakan proses yang diberitahukan kepada Anda selama proses pemesanan langganan, yang berarti langganan Anda akan berakhir saat Periode Berlangganan saat ini berakhir. Setelah Anda memilih untuk membatalkan perpanjangan otomatis untuk langganan Anda, perpanjangan otomatis akan tetap dinonaktifkan kecuali jika Anda lebih lanjut menyetujui mendaftar ke langganan baru.

2A.6 Apabila langganan Anda diperpanjang otomatis, Anda dapat membatalkan perpanjangan selambat-lambatnya 30 hari setelah tanggal perpanjangan tersebut. Apabila Distributor telah menarik pembayaran untuk Periode Berlangganan berikutnya (*“Pembayaran Perpanjangan”*), Anda akan menerima pengembalian dana penuh untuk Pembayaran Perpanjangan.

3. Pembaruan

Dari waktu ke waktu selama Periode Berlangganan dan tanpa izin atau persetujuan terpisah dari Anda, Penjual dapat meluncurkan peningkatan, pembaruan, atau pengganti Solusi apa pun (*“Pembaruan”*), dan sebagai akibat dari peluncuran tersebut, Anda mungkin tidak dapat menggunakan Solusi atau Perangkat terkait (atau fungsi tertentu Perangkat) sampai Pembaruan tersebut terinstal atau diaktifkan sepenuhnya. Setiap Pembaruan akan dipandang sebagai bagian dari *“Solusi”* untuk semua tujuan dalam Perjanjian ini. Pembaruan dapat mencakup penambahan dan penghilangan fitur atau fungsi tertentu yang ditawarkan oleh Solusi, atau dapat menggantikannya secara menyeluruh, dan Penjual akan menentukan konten, fitur, serta fungsi pembaruan Solusi tersebut berdasarkan kebijakannya sendiri. Penjual tidak wajib menawarkan opsi penolakan atau penundaan Pembaruan kepada Anda, tetapi, sewaktu-waktu, Anda mungkin perlu mengunduh dan mengizinkan instalasi ataupun aktivasi semua Pembaruan yang tersedia untuk mendapatkan manfaat maksimal Solusi. Penjual dapat berhenti memberikan dukungan terhadap Solusi sampai Anda menyetujui dan menginstal atau mengaktifkan semua Pembaruan. Berdasarkan kebijakannya sendiri, Penjual akan memutuskan kapan dan jika Pembaruan tersebut sesuai, dan tidak berkewajiban untuk menyediakan Pembaruan bagi Anda. Penjual, berdasarkan kebijakannya sendiri, dapat berhenti menyediakan Pembaruan untuk semua versi Solusi selain versi terkini, atau Pembaruan yang mendukung penggunaan Solusi sehubungan dengan semua versi sistem operasi, program email, program browser, dan perangkat lunak lain yang dirancang sebagai tempat Solusi beroperasi.

4. Hak kepemilikan

4.1. Solusi dan Dokumentasi merupakan kekayaan intelektual Penjual serta dilindungi oleh undang-undang hak cipta yang berlaku, provisi perjanjian internasional, dan undang-undang lainnya yang berlaku di negara tempat Solusi tersebut digunakan. Struktur, organisasi, serta kode komputer Perangkat Lunak dan firmware apa pun merupakan rahasia dagang dan informasi rahasia berharga milik Penjual. Apabila Anda memberikan komentar atau saran tentang Solusi kepada Penjual, Anda memberikan hak dan lisensi kepada Penjual untuk menyimpan dan menggunakan komentar atau saran tersebut untuk tujuan apa pun terkait produk atau layanan yang ada saat ini atau pada waktu mendatang, tanpa memberikan kompensasi lebih lanjut kepada Anda dan tanpa persetujuan Anda atas penyimpanan atau penggunaan tersebut.

4.2. Kecuali sebagaimana tercantum dalam Perjanjian ini, kepemilikan dan penggunaan atas Solusi tidak memberi Anda hak ataupun hak milik atas hak kekayaan intelektual yang terdapat dalam Solusi atau Dokumentasi. Semua hak atas Solusi dan Dokumentasi, termasuk semua hak cipta, paten, hak rahasia dagang, merek dagang, dan hak kekayaan intelektual lain yang terkait, dimiliki oleh Penjual.

5. Batasan

5.1. Anda tidak boleh membuat salinan atau menggunakan Solusi atau Dokumentasi kecuali sebagaimana ditetapkan dalam Pasal 2 Perjanjian ini. Anda tidak boleh, dan tidak boleh mengizinkan pihak ketiga mana pun untuk:

5.1.1. menggunakan kode otorisasi, nomor lisensi, kombinasi nama pengguna/kata sandi, atau kode atau nomor aktivasi lain yang diberikan oleh Penjual sehubungan dengan Solusi mana pun (“*Kode Aktivasi*”) pada, atau untuk, jumlah Perangkat yang melebihi Perangkat yang diizinkan dalam Ketentuan yang Berlaku;

5.1.2. mengungkapkan Kode Aktivasi kepada pihak mana pun di luar Penjual atau perwakilan yang ditunjuk Penjual;

5.1.3. kecuali jika secara tegas diizinkan oleh hukum: (i) merekayasa balik, membongkar, mendekompile, menerjemahkan, merekonstruksi, mengubah, atau menyalin Solusi atau bagian Solusi mana pun (termasuk penanda Kode Berbahaya (sebagaimana didefinisikan di bawah ini) dan prosedur deteksi Kode Berbahaya apa pun); atau (ii) mengubah, memodifikasi, atau merekayasa Solusi (termasuk penanda Kode Berbahaya atau prosedur deteksi Kode Berbahaya apa pun). “*Kode Berbahaya*” berarti setiap kode, fitur, prosedur, atau perangkat yang dimaksudkan, atau dirancang secara otomatis, atau pada peristiwa tertentu yang terjadi, atau saat Anda mengambil atau gagal mengambil tindakan tertentu, atau sesuai arahan atau pengendalian pihak atau entitas mana pun, untuk: (a) mengganggu operasi setiap perangkat lunak, layanan, perangkat, properti, jaringan, atau data; (b) menyebabkan perangkat lunak, layanan, perangkat, properti, jaringan, atau data dimusnahkan, diubah, dihapus, rusak, atau menyebabkan operasinya terganggu atau menurun; atau (c) mengizinkan setiap pihak atau entitas untuk mengakses, mengendalikan, atau memusnahkan, mengubah, menghapus, merusak, atau mengganggu atau menurunkan operasi bagian mana pun dari perangkat lunak, layanan, perangkat, properti, jaringan, atau data, dan setiap virus komputer, worm, trap door, back door, time bomb, program berbahaya, atau mekanisme seperti penguncian atau prosedur perangkat lunak untuk pemeriksaan password, pemeriksaan nomor serial CPU, ketergantungan waktu atau kode lain apa pun yang dimaksudkan atau dirancang untuk mengaktifkan segala persoalan yang dijelaskan dalam definisi ini (termasuk Java applet, kendali ActiveX, bahasa skrip, plug-in browser, atau konten push);

5.1.4. kecuali jika diizinkan oleh perjanjian distribusi, perjanjian penjual kembali, atau perjanjian lain antara Anda dan Penjual atau anggota Grup Penjual lainnya, memublikasikan, menjual kembali, mendistribusikan, menyiarkan, mentransmisikan, mengomunikasikan, memindahkan, menjaminkan, menyewakan, membagikan, atau memberikan sublisensi atas Solusi;

5.1.5. kecuali jika secara tegas diizinkan oleh Perjanjian ini (termasuk Pasal [13.2](#), [13.5](#), dan [13.7](#)), Ketentuan yang Berlaku, atau perjanjian lain antara Anda dan Penjual atau anggota Grup Penjual lainnya, menggunakan Solusi untuk mengelola fasilitas pihak ketiga atau memberikan akses kepada pihak ketiga mana pun untuk menggunakan Solusi pada penyedia biro layanan, waktu penggunaan bersama, layanan langganan, atau layanan aplikasi, atau basis yang serupa;

5.1.6. menggunakan Solusi untuk merancang atau menciptakan produk atau layanan saingan terhadap Solusi;

5.1.7. menggunakan atau berusaha menggunakan Solusi untuk: (i) mengunggah, mengunduh, mengalirkan, mentransmisikan, menyalin, atau menyimpan informasi, data, atau materi apa pun, atau terlibat dalam atau membantu setiap kegiatan yang dapat: (A) melanggar hak kekayaan intelektual atau hak pihak ketiga mana pun lainnya; (B) memuat materi apa pun yang melanggar hukum, membahayakan, mengancam, menghina, merusak nama baik, atau tidak menyenangkan dalam bentuk apa pun, (C) membahayakan atau dapat membahayakan orang lain; (D) berpotensi memicu atau menimbulkan perilaku yang melanggar hukum, membahayakan, mengancam, menghina, mengganggu, tercela, merusak nama baik, mencemarkan nama baik, vulgar, cabul, menginvasi privasi orang lain, menggalakkan kebencian, atau mendiskriminasi ras, etnis, agama, ataupun orientasi seksual, atau bersifat tidak menyenangkan lainnya; (E) menyebarkan atau memberikan informasi instruksi kegiatan ilegal, mendorong tindak kekerasan fisik atau yang mencederai kelompok atau individu mana pun, atau menggalakkan penyiksaan terhadap hewan; (F) menyamar sebagai pihak atau entitas mana pun atau menyamarkan afiliasi Anda dengan pihak atau entitas tersebut; atau (G) membantu tindak penipuan, pengelabuan, atau pencurian; atau (H) merusak, menonaktifkan, atau menghambat operasi dari, atau mengambil alih atau berupaya mengambil alih, akses secara tidak sah, penerimaan, penggunaan, penyalinan, rekayasa, atau pemusnahan dari atau terhadap, properti, Perangkat, perangkat lunak, layanan, jaringan, atau data apa pun dengan cara apa pun, termasuk peretasan, phishing, spoofing, atau mencoba memintas atau menembus firewall, perlindungan sandi, ataupun perlindungan atau pengendalian keamanan informasi lainnya dalam sifat apa pun; (ii) dengan cara apa pun melanggar hukum atau peraturan setempat, nasional, atau internasional apa pun yang berlaku; (iii) memalsukan header ataupun memanipulasi pengidentifikasi untuk menyamarkan asal konten apa pun yang ditransmisikan melalui penggunaan Solusi; (iv) mengunggah, memposting, mengirimkan email, ataupun mentransmisikan materi periklanan atau promosi, “junk mail”, “spam”, “pesan berantai”, atau “skema piramida” yang tidak diinginkan serta tidak sah; atau (v) mengumpulkan atau menyimpan data pribadi tanpa sepengetahuan dan persetujuan tegas subjek data;

5.1.8. merusak, menonaktifkan, atau menghambat operasi dari, atau mengambil alih atau berupaya mengambil alih akses secara tidak sah terhadap, setiap Solusi atau properti, Perangkat, perangkat lunak, layanan, jaringan, atau data yang terhubung ke, atau beroperasi dengan, Solusi tersebut, atau ke konten atau data apa pun yang disimpan, diakses, atau dikirimkan melalui Solusi tersebut, dalam hal apa pun, termasuk dengan peretasan, phishing, spoofing, atau mencoba memintas atau menembus firewall, perlindungan sandi, atau perlindungan atau pengendalian keamanan informasi dalam sifat apa pun;

5.1.9. menguji atau melakukan tes tolok ukur, atau mengungkapkan atau memublikasikan hasil pengujian atau tes tolok ukur, untuk Solusi apa pun tanpa persetujuan tertulis Penjual sebelumnya; atau

5.1.10. menembus atau memintas, berupaya menembus atau memintas, atau mengizinkan atau membantu pihak ketiga mana pun menembus atau memintas pengendalian penggunaan salinan Solusi; atau

5.1.11. melanggar kebijakan Penjual yang mengatur penggunaan Solusi yang dibenarkan ("*Kebijakan Penggunaan yang Dibenarkan*"), yang dapat Anda baca di sini. Apabila dan sejauh Perjanjian ini dan Kebijakan Penggunaan yang Dibenarkan bertentangan, ketentuan yang lebih ketat akan berlaku.

5.2. Solusi tertentu dapat memberi Anda atau pengguna lain hak khusus administratif yang, salah satunya, dapat mengizinkan administrator untuk memantau Perangkat lain dan/atau status Solusi yang diluncurkan pada Perangkat lain, termasuk, misalnya, status Periode Berlangganan, pesan Solusi, dan Pembaruan. Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda akan menjalankan hak khusus administrator hanya dalam hubungannya dengan Perangkat dan Solusi yang terdapatnya Anda diberi wewenang, dan tidak untuk tujuan lain. Anda juga menyatakan dan menjamin kepada Penjual bahwa: (i) Anda memiliki semua otoritas yang diperlukan untuk menyetujui Perjanjian ini, dan menginstal dan/atau menggunakan Solusi pada Perangkat atas nama setiap pemilik dan pengguna Perangkat yang dimaksud; dan (ii) dengan ini Anda menerima Perjanjian ini untuk dan atas nama: (A) setiap pemilik dan pengguna Perangkat yang dimaksud; dan (B) diri Anda sendiri.

5.3. Solusi tertentu dapat memungkinkan Anda memublikasikan atau membagikan konten secara publik yang Anda hasilkan atau peroleh dari sumber lain ("*Konten Pengguna*") kepada orang lain. Anda tetap mempertahankan setiap dan seluruh hak kekayaan intelektual yang sudah Anda miliki menurut hukum yang berlaku atas Konten Pengguna yang Anda publikasikan atau bagikan melalui Solusi, sesuai dengan hak, lisensi, dan ketentuan lain dalam Perjanjian ini, termasuk hak pokok orang lain yang terdapat dalam Konten Pengguna yang mungkin Anda gunakan atau modifikasi. Anda memberi setiap anggota Grup Penjual hak dan lisensi noneksklusif, tanpa larangan, tidak bersyarat, tidak terbatas, berlaku di seluruh dunia, tidak dapat dicabut, bersifat kekal, dan bebas royalti untuk menggunakan, menyalin, merekam, mendistribusikan, memperbanyak, mengungkapkan, menjual, menjual kembali, mensublisensikan (melalui banyak tingkat), memodifikasi, mengadaptasi, memajang, melakukan secara publik, mentransmisikan, memublikasikan, menyiarkan, menerjemahkan, membuat pekerjaan turunan dari, dan memanfaatkan seluruh atau sebagian Konten Pengguna yang Anda publikasikan atau bagikan melalui Solusi (dan pekerjaan turunannya) dengan cara apa pun, semata-mata untuk tujuan penyediaan Solusi bagi Anda menurut Perjanjian ini. Setiap kali Anda memublikasikan atau membagikan segala Konten Pengguna, Anda menyatakan dan menjamin kepada setiap anggota Grup Penjual bahwa Anda setidaknya masuk ke dalam kategori usia dewasa di negara atau yurisdiksi tempat Anda tinggal dan merupakan orang tua atau wali resmi, atau memiliki semua persetujuan yang sesuai dari orang tua atau wali resmi untuk semua individu di bawah umur yang muncul atau berkontribusi dalam Konten Pengguna mana pun yang Anda publikasikan atau bagikan, dan bahwa, dalam hubungannya dengan Konten Pengguna tersebut: (i) Anda adalah

satu-satunya pencipta dan pemilik hak kekayaan intelektual serta hak lain atas Konten Pengguna tersebut, atau Anda memiliki hak sah untuk memublikasikan dan membagikan Konten Pengguna tersebut dan memberi setiap anggota Grup Penjual hak untuk menggunakannya sebagaimana dijelaskan dalam Pasal [5.3](#), seluruhnya tanpa mewajibkan setiap anggota Grup Penjual untuk mendapatkan persetujuan dari pihak ketiga mana pun dan tanpa menciptakan kewajiban atau tanggung jawab bagi setiap anggota Grup Penjual; (ii) Konten Pengguna bersifat akurat; (iii) Konten Pengguna tidak dan, sesuai penggunaan dan pemanfaatan yang diizinkan setiap anggota Grup Penjual sebagaimana ditetapkan dalam Perjanjian ini, tidak akan melanggar hak kekayaan intelektual atau hak lain apa pun milik pihak ketiga; dan (iv) Konten Pengguna tidak akan melanggar Perjanjian ini atau mencederai atau membahayakan siapa pun.

6. Jaminan terbatas; penafian dan pengecualian tanggung jawab

6.1. Sesuai dengan sisa Pasal [6](#) ini, Penjual memberikan jaminan kepada Anda bahwa Solusi akan berfungsi, atau akan difungsikan, secara substansial sesuai dengan Dokumentasi selama periode 30 hari setelah Anda pertama kali menerima Solusi tersebut. Untuk membuat klaim jaminan, Anda harus mengikuti instruksi yang diberikan oleh tempat Anda membeli Solusi tersebut. Apabila Solusi tidak berfungsi secara substansial sesuai dengan Dokumentasi, semua tanggung jawab dan tanggung jawab eksklusif setiap anggota Grup Penjual dan setiap Mitra Penjual, serta ganti rugi tunggal dan eksklusif Anda terkait dengan jaminan tersebut akan terbatas, sesuai pilihan Penjual, pada: (i) penggantian Solusi; atau (ii) pengembalian Solusi guna memperoleh pengembalian dana sesuai dengan jumlah biaya langganan yang telah dibayarkan untuk bagian Periode Langganan yang belum kedaluwarsa atau yang tidak digunakan. Jaminan ini berlaku hanya untuk Solusi sebagaimana aslinya dikirim, dan tidak berlaku untuk: (i) segala Pembaruan; (ii) segala kecacatan yang disebabkan oleh kombinasi, operasi, atau penggunaan Solusi dengan: (A) perangkat lunak, perangkat keras, atau materi lain yang tidak disediakan oleh Penjual, atau (B) Perangkat, perangkat lunak, atau materi lain yang tidak sesuai dengan persyaratan Penjual sebagaimana tercantum dalam Dokumentasi.

6.2. KECUALI SEBAGAIMANA TERCANTUM PADA PASAL [6.1](#) PERJANJIAN INI, ANGGOTA GRUP PENJUAL DAN MITRA PENJUAL TIDAK MENJAMIN KINERJA ATAU HASIL YANG AKAN ANDA DAPATKAN KETIKA MENGGUNAKAN SOLUSI ATAU DOKUMENTASI APA PUN. KECUALI SEBAGAIMANA TERCANTUM PADA PASAL [6.1](#) PERJANJIAN INI, SOLUSI DISEDIAKAN “SEBAGAIMANA ADANYA” SERTA ANGGOTA GRUP PENJUAL DAN MITRA PENJUAL TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN ATAU KETENTUAN TEGAS MAUPUN TERSIRAT, DAN, SEJAUH DIIZINKAN OLEH HUKUM, MENAFIKAN SETIAP DAN SELURUH JAMINAN DAN KETENTUAN TERSIRAT DALAM UNDANG-UNDANG, HUKUM UMUM, YURISPRUDENSI, ATAU TEORI HUKUM LAINNYA, TERMASUK JAMINAN ATAU KETENTUAN TERSIRAT TENTANG KETIADAAN PELANGGARAN HAK PIHAK KETIGA, HAK MILIK, KELAYAKAN BARANG DAGANGAN, KUALITAS YANG LAYAK, ATAU KELAYAKAN UNTUK TUJUAN TERTENTU. PENJUAL TIDAK MENJAMIN BAHWA OPERASI SEMUA SOLUSI AKAN BEBAS GANGGUAN ATAU KESALAHAN, BAHWA SEMUA SOLUSI AKAN BERFUNGSI SEBAGAIMANA

MESTINYA PADA SEGALA PERANGKAT ATAU DENGAN KONFIGURASI PERANGKAT KERAS DAN/ATAU PERANGKAT LUNAK APA PUN, ATAU BAHWA SEMUA SOLUSI AKAN MEMBERIKAN PERLINDUNGAN PENUH TERHADAP INTEGRITAS DATA, INFORMASI, ATAU KONTEN TERPILIH YANG DISIMPAN ATAU DITRANSMISIKAN MELALUI INTERNET.

6.3. TANPA MENGABAIKAN KETENTUAN LAIN DALAM PERJANJIAN INI, SEMUA SOLUSI YANG DIBERIKAN KEPADA ANDA SECARA CUMA-CUMA (TERMASUK SEMUA SOLUSI YANG DIBERIKAN SEBAGAI VERSI “GRATIS”, “UJI COBA”, ATAU “BETA”) DISEDIAKAN “SEBAGAIMANA ADANYA”, “DENGAN SEGALA KEKURANGANNYA”, DAN “SESUAI YANG TERSEDIA”, TANPA JAMINAN APA PUN DAN TANPA DUKUNGAN ATAU LAYANAN LAIN DARI PENJUAL.

6.4. SEJAUH DIIZINKAN OLEH HUKUM, DALAM KONDISI APA PUN PENJUAL ATAU SETIAP PERUSAHAAN YANG MENGENDALIKAN, DIKENDALIKAN OLEH, ATAU BERADA DI BAWAH KENDALI YANG SAMA DENGAN PENJUAL (SECARA BERSAMA-SAMA DISEBUT SEBAGAI “*GRUP PENJUAL*”) ATAU AGEN, PEMBERI LISENSI, PERWAKILAN, PEMASOK, DISTRIBUTOR, PENJUAL KEMBALI, OPERATOR SELULER MEREKA YANG JARINGAN ATAU SISTEMNYA DIGUNAKAN UNTUK MENYEDIAKAN SEGALA SOLUSI, ATAU MITRA BISNIS MANA PUN DARI SETIAP ANGGOTA GRUP PENJUAL (SECARA BERSAMA-SAMA DISEBUT SEBAGAI “*MITRA PENJUAL*”) TIDAK BERTANGGUNG JAWAB KEPADA ANDA ATAU PIHAK KETIGA MANA PUN ATAS:

6.4.1. SEGALA GANTI RUGI ATAU KERUGIAN TIDAK LANGSUNG, KONSEKUENSIAL, INSIDENTAL, PUNITIF, KHUSUS, ATAU MENJERAKAN, DENGAN MENGESAMPINGKAN PENYEBAB ATAU TEORI TANGGUNG JAWAB;

6.4.2. SEGALA GANTI RUGI ATAS KERUGIAN BISNIS, KEUNTUNGAN, ATAU PENDAPATAN, HILANGNYA PRIVASI, HILANGNYA KEGUNAAN PERANGKAT ATAU SOLUSI APA PUN (TERMASUK SOLUSI), PENGELUARAN YANG TERBUANG, BIAYA PENGADAAN BARANG, LAYANAN, ATAU PRODUK DIGITAL PENGGANTI ATAU PENUKAR, GANGGUAN BISNIS, PENGUNGKAPAN ATAU HILANGNYA INFORMASI SECARA TIDAK SAH (TERMASUK SEGALA KERUSAKAN, PENURUNAN, ATAU KETIDAKTERSEDIAAN) ATAS SEGALA DATA ATAU INFORMASI DALAM SIFAT APA PUN (TANPA MEMANDANG JIKA KEHILANGAN, KERUGIAN, BIAYA, ATAU PENGELUARAN DI ATAS MERUPAKAN KEHILANGAN ATAU KERUGIAN LANGSUNG ATAU TIDAK LANGSUNG); ATAU

6.4.3. SEGALA MACAM KEHILANGAN ATAU KERUGIAN YANG BERSIFAT UANG ATAU NONUANG YANG TIMBUL DARI PERJANJIAN INI ATAU SEGALA SOLUSI YANG TERCANTUM DI PERJANJIAN INI;

SEKALIPUN ANGGOTA GRUP PENJUAL ATAU MITRA PENJUAL TELAH DIBERI INFORMASI SEPUTAR KEMUNGKINAN ADANYA KEHILANGAN ATAU KERUGIAN TERSEBUT. TANPA MENGABAIKAN HAL YANG BERTENTANGAN DALAM

PERJANJIAN INI ATAU PERJANJIAN LAINNYA, TIDAK SATU PUN ANGGOTA GRUP PENJUAL ATAU MITRA PENJUAL YANG AKAN BERTANGGUNG JAWAB KEPADA ANDA ATAU PIHAK KETIGA MANA PUN ATAS SEGALA KEHILANGAN ATAU KERUGIAN (BAIK LANGSUNG ATAUPUN TIDAK LANGSUNG) AKIBAT SEGALA AKSES TIDAK SAH KE, ATAU SEGALA KERUSAKAN, PENURUNAN, KETIDAKTERSEDIAAN, PENGHAPUSAN, PENCURIAN, PEMUSNAHAN, REKAYASA, PENGUNGKAPAN, ATAU KEHILANGAN DATA, INFORMASI, ATAU KONTEN APA PUN YANG DITRANSMISIKAN, DITERIMA, ATAU DISIMPAN OLEH ATAU SEHUBUNGAN DENGAN SETIAP SOLUSI, APA PUN PENYEBABNYA. SEJAUH DIIZINKAN OLEH HUKUM, DALAM KEADAAN APA PUN, TANGGUNG JAWAB AGREGAT KESELURUHAN SEMUA ANGGOTA GRUP PENJUAL ATAU MITRA PENJUAL KEPADA ANDA ATAU PIHAK KETIGA MANA PUN YANG TIMBUL DARI ATAU TERKAIT DENGAN SOLUSI MANA PUN, LANGGANAN, ATAU PERJANJIAN INI TIDAK AKAN MELEBIHI: (I) LIMA DOLAR AS (US\$5,00); DAN (II) JUMLAH BIAYA BERLANGGANAN YANG TELAH ANDA BAYARKAN UNTUK 12 BULAN TERAKHIR DARI PERIODE BERLANGGANAN.

6.5. PENGECUALIAN DAN BATASAN TANGGUNG JAWAB ANGGOTA GRUP PENJUAL DAN MITRA PENJUAL SEBAGAIMANA TERTERA DALAM PERJANJIAN INI TIDAK AKAN MEMBATASI ATAU MENGECEUALIKAN KEMUNGKINAN TANGGUNG JAWAB MEREKA ATAS:

6.5.1. KEMATIAN, CEDERA PRIBADI, KERUSAKAN PADA PROPERTI BERWUJUD, ATAU PENIPUAN YANG MELANGGAR UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU; DAN

6.5.2. SEGALA HAL YANG TIDAK DAPAT DIBATASI ATAU DIKECEUALIKAN OLEH UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU.

7. Privasi; pemrosesan informasi pribadi dan informasi lainnya

7.1. Istilah “*Data*”, sebagaimana digunakan dalam Perjanjian ini dan Kebijakan Privasi, berarti: (a) informasi yang Anda berikan kepada Penjual, anggota Grup Penjual lain, atau Mitra Penjual saat memesan Solusi, termasuk nama, alamat penagihan (termasuk kode pos), alamat email, nomor telepon, nomor kartu pembayaran atau rekening, kode verifikasi kartu pembayaran atau rekening, tanggal mulai dan tanggal berakhir kartu pembayaran, password akun yang Anda pilih sebagai akun dengan Penjual atau anggota Grup Penjual lain, dan Data Penagihan sebagaimana ditetapkan dalam Kebijakan Privasi Penjual (“*Kebijakan Privasi*,” yang juga dapat Anda temukan [di sini](#)) (secara bersama-sama disebut sebagai “*Data Transaksi*”); (b) informasi yang dikumpulkan Penjual, anggota Grup Penjual lain, atau Mitra Penjual selama pemrosesan dan pemenuhan pesanan Solusi Anda, termasuk informasi mengenai jenis, model, sistem operasi, dan perincian identifikasi lain Perangkat Anda, nama penyedia layanan Internet Anda, alamat Internet Protocol (IP) Anda; dan (c) informasi mengenai instalasi dan penggunaan Solusi oleh Anda ((b) dan (c) secara bersama-sama disebut sebagai “*Data Layanan*” dalam Kebijakan Privasi).

7.2. Anda mengizinkan Penjual, anggota Grup Penjual lain, atau Mitra Penjual untuk menggunakan Data Anda bagi tujuan yang dijelaskan dalam Kebijakan Privasi. Anda menyatakan bahwa penggunaan Data Anda tersebut mencakup pemrosesan dan pemenuhan pesanan langganan, peningkatan Solusi, dan penyediaan informasi Solusi kepada Anda yang menjadi langganan Anda dan menawarkan Solusi lainnya kepada Anda. Anda menyatakan bahwa Penjual atau anggota Grup Penjual lain dapat membagikan Data Anda dengan Mitra Penjual, seperti penyedia layanan platform perdagangan elektronik dan pemroses pembayaran Penjual, pemasok yang menyediakan dukungan, layanan, dan Solusi kepada Anda atas nama Penjual, serta pemasok yang menyediakan analisis pembelian dan analisis kegagalan sistem Solusi kepada Penjual atau anggota Grup Penjual lain.

8. Pengakhiran

8.1. Perjanjian ini akan segera diakhiri setelah Anda melanggar kewajiban Anda dalam Perjanjian ini (termasuk setiap pelanggaran kewajiban Anda dalam Pasal [2](#), [5](#), atau [10](#)) yang akan menimbulkan pengabaian hak apa pun yang Anda miliki untuk menerima Pembaruan atau mendapatkan pengembalian dana bagian biaya langganan yang telah Anda bayar untuk bagian Periode Langganan yang belum kedaluwarsa atau tidak digunakan. Penjual berhak atas segala ganti rugi yang tersedia berdasarkan hukum jika pelanggaran Anda atas segala kewajiban dalam Perjanjian ini berdampak buruk bagi anggota Grup Penjual atau Mitra Penjual mana pun. Pengecualian dan pembatasan tanggung jawab bagi anggota Grup Penjual dan Mitra Penjual sebagaimana tertera dalam Perjanjian ini akan tetap berlaku setelah pengakhiran Perjanjian ini.

8.2. Melalui pemberitahuan kepada Anda, Penjual dapat sewaktu-waktu langsung mengakhiri Perjanjian ini demi kemudahan sehubungan dengan Solusi tertentu atau semua Solusi serta tanggung jawab keseluruhan dan eksklusif setiap anggota Grup Penjual dan setiap Mitra Penjual, serta ganti rugi penuh dan eksklusif Anda, dalam hubungannya dengan pengakhiran tersebut akan terbatas pada pengembalian dana atas jumlah biaya berlangganan yang telah Anda bayarkan untuk bagian Periode Berlangganan yang belum kedaluwarsa atau tidak digunakan. Terhitung sejak tanggal berlakunya pengakhiran tersebut, Anda tidak lagi berhak untuk menggunakan Solusi dan Dokumentasi yang terdampak.

8.3. Apabila Periode Berlangganan mensyaratkan Anda untuk membayar biaya atau ongkos, dan jika Penjual belum menerima pembayaran hingga hari ke-15 sejak Periode Berlangganan tersebut dimulai, Anda akan dianggap telah mengembalikan lisensi Anda untuk menggunakan Solusi, dan lisensi tersebut akan segera diakhiri tanpa tindakan lebih lanjut oleh Anda atau Penjual.

9. Hak terbatas pemerintah A.S.

Semua Solusi memenuhi syarat sebagai “barang komersial”, sebagaimana istilah tersebut didefinisikan dalam 48 C.F.R. 2.101, yang terdiri atas “perangkat lunak komputer komersial” dan “dokumentasi perangkat lunak komputer komersial” sebagaimana istilah tersebut digunakan dalam 48 C.F.R. 12.212. Sesuai dengan 48 C.F.R. 12.212 dan 48 C.F.R. 227.7202-1 hingga 227.7202-4, semua pengguna akhir Pemerintah A.S. memperoleh Solusi dan Dokumentasi terkait

hanya dengan hak yang ditetapkan dalam Perjanjian ini yang berlaku bagi pelanggan nonpemerintah. Penggunaan Solusi dan Dokumentasi terkait merupakan persetujuan oleh entitas Pemerintah A.S. bahwa perangkat lunak komputer dan dokumentasi perangkat lunak komputer merupakan barang komersial, serta merupakan penerimaan terhadap hak dan pembatasan yang ditetapkan dalam Perjanjian ini.

10. Pengendalian ekspor

Anda harus mematuhi semua undang-undang A.S. dan internasional yang berlaku yang mengatur ekspor dan ekspor ulang Solusi, termasuk Peraturan Penyelenggaraan Ekspor AS (U.S. Export Administration Regulations), serta pembatasan pengguna akhir, penggunaan akhir, dan tujuan yang dikeluarkan oleh pemerintah A.S. dan negara lain. Tanpa mengabaikan keumuman hal di atas, Anda menyatakan, menjamin, dan menyanggupi bahwa: (i) Anda tidak termasuk dalam daftar orang terlarang, daftar pengguna akhir yang tidak terverifikasi, daftar entitas, daftar individu dan perusahaan di negara terlarang, daftar larangan pembelian, atau daftar lainnya yang diterbitkan oleh Pemerintah A.S.; dan (ii) Anda tidak akan menggunakan, mengekspor, atau mengekspor ulang Solusi dalam atau ke wilayah, tujuan, perusahaan, atau individu yang melanggar sanksi embargo atau perdagangan A.S. dan U.E. Anda akan memberikan ganti rugi, melindungi, dan membebaskan setiap anggota Grup Penjual dari dan terhadap setiap klaim, permintaan, tuntutan, proses hukum, serta semua kerugian, tanggung jawab, biaya, dan pengeluaran akibat kegagalan Anda dalam mematuhi Pasal [10](#) ini.

11. Perjanjian arbitrase mengikat dan pelepasan hak gugatan perwakilan kelompok

11.1. Pasal [11](#) ini berlaku untuk semua Sengketa yang timbul dari atau terkait Solusi, langganan apa pun untuk semua Solusi atau Perjanjian ini, serta melibatkan Anda dan Penjual. “Sengketa”, untuk tujuan Pasal [11](#) ini, berarti setiap sengketa, tindakan, atau kontroversi lain tanpa memandang sebab tertentu dari tindakan (-tindakan) tersebut (yaitu mencakup, di antara sebab potensi tindakan atau dasar hukum apa pun lainnya, klaim atas pelanggaran kontrak, pengungkapan yang keliru atau penipuan, ganti rugi, pelanggaran perdata, (termasuk kelalaian dan tanggung jawab produk yang ketat), serta pelanggaran undang-undang atau peraturan).

11.2. Bilamana terjadi Sengketa, Anda harus melayangkan pemberitahuan Sengketa kepada Penjual, yaitu pernyataan tertulis yang menyertakan nama, alamat, dan informasi kontak, fakta-fakta yang menyebabkan Sengketa, dan penyelesaian yang diminta oleh Anda. Anda harus mengirimkan segala pemberitahuan Sengketa melalui email ke Penjual pada legal@avast.com (menuliskan Subjek: Pasal [11](#) Pemberitahuan Sengketa Menurut Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir atau EULA).

11.3. PROSES HUKUM APA PUN UNTUK MENYELESAIKAN ATAU MELAKUKAN LITIGASI PADA SENGKETA APA PUN DALAM FORUM APA PUN AKAN DILAKUKAN SEPENUHNYA SECARA PERORANGAN. ANDA TIDAK AKAN MENGAJUKAN PROSES HUKUM ATAS SENGKETA APA PUN DALAM BENTUK GUGATAN PERWAKILAN KELOMPOK, TINDAKAN JAKSA PENUNTUT PRIBADI, ATAU PROSES HUKUM

LAINNYA YANG DI DALAMNYA SETIAP PIHAK BERTINDAK ATAU MENGAJUKAN DIRI UNTUK BERTINDAK DALAM KAPASITAS PERWAKILAN. TIDAK ADA ARBITRASE ATAU PROSES HUKUM YANG AKAN DIGABUNGAN DENGAN ARBITRASE ATAU PROSES HUKUM LAIN TANPA PERSETUJUAN TERTULIS TERLEBIH DAHULU DARI SEMUA PIHAK TERKAIT SEMUA ARBITRASE ATAU PROSES HUKUM YANG TERDAMPAK.

11.4. Apabila Anda dan Penjual tidak menyelesaikan Sengketa melalui musyawarah, upaya lain untuk menyelesaikan Sengketa akan dilaksanakan secara eksklusif oleh arbitrase mengikat yang diatur oleh Undang-Undang Arbitrase Amerika Serikat (United States Federal Arbitration Act, “FAA”), 9 U.S.C. § 1 et seq., dan hukum substantif Negara Bagian New York (tanpa memandang prinsip pilihan hukum). Kecuali sebagaimana tercantum dalam Pasal [11.5](#) di bawah ini, Anda memberikan hak litigasi (atau berpartisipasi dalam litigasi sebagai pihak atau anggota kelompok) atas semua Sengketa di pengadilan di hadapan hakim atau juri. Semua Sengketa akan diselesaikan di hadapan arbiter netral yang keputusannya akan bersifat final, kecuali untuk hak peninjauan kembali terbatas menurut FAA. Pengadilan apa pun yang yurisdiksinya menaungi pihak-pihak tersebut dapat menegakkan putusan arbiter.

11.5. Persyaratan arbitrase dalam Pasal [11](#) tunduk pada pengecualian berikut:

11.5.1. Anda boleh melakukan litigasi Sengketa di pengadilan gugatan sederhana, di tingkat kabupaten atau subdivisi politik serupa lainnya di tempat Anda tinggal, jika Sengketa memenuhi semua persyaratan untuk disidangkan di penyelesaian gugatan sederhana. Jika Anda mengajukan klaim di pengadilan gugatan sederhana, Anda bertanggung jawab atas seluruh pengeluaran dan biaya pengadilan.

11.5.2. Semua Sengketa menyangkut tuduhan penyalahgunaan atas kekayaan intelektual Anda atau Penjual akan diselesaikan di pengadilan.

11.5.3. Apabila Anda merupakan konsumen yang tinggal di Uni Eropa, Norwegia, Islandia, atau Liechtenstein, Anda mungkin berhak untuk menyelesaikan Sengketa melalui platform internet untuk penyelesaian sengketa online yang dibentuk oleh Komisi Eropa (European Commission) (disebut sebagai “*Platform ODR*”). Platform ODR ditujukan untuk memfasilitasi resolusi di luar pengadilan terkait pembelian online barang dan layanan antara pelanggan dengan penjual yang berlokasi di Uni Eropa, Norwegia, Islandia, dan Liechtenstein. Anda akan menemukan Platform ODR melalui tautan ini: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

11.6. Semua arbitrase akan dikelola oleh Asosiasi Arbitrase Amerika (American Arbitration Association atau “AAA”) sesuai dengan “Aturan Arbitrase Konsumen” yang diberlakukan AAA per 1 September 2014, termasuk “Biaya Arbitrase (Termasuk Biaya Administrasi AAA)” yang berlaku per 1 September 2014 (secara bersama-sama disebut sebagai “*Prosedur Konsumen*”) dan akan tunduk pada hal berikut:

11.6.1. Prosedur Konsumen menyediakan biaya tertentu, yang secara khusus mengalokasikan sejumlah biayanya kepada konsumen (Anda) dan bisnis (Penjual). Jika klaim Anda sebesar US\$75.000 atau kurang, Penjual akan membayar semua biaya dan pengeluaran tersebut,

termasuk jumlah yang dialokasikan kepada konsumen. Penjual tidak setuju untuk menanggung biaya lain apa pun. Jika klaim Anda melebihi US\$75.000, Prosedur Konsumen akan mengatur pembayarannya.

11.6.2. Kecuali sebagaimana tercantum di bawah ini, Prosedur Konsumen yang diberlakukan AAA akan diterapkan pada setiap Sengketa yang terjadi di antara para pihak. Namun demikian, sesuai dengan Peraturan Arbitrase Konsumen R-1(e), salah satu pihak dapat mengajukan permohonan yang sesuai atas Peraturan Arbitrase Konsumen kepada seorang arbiter untuk keputusan akhir. Perjanjian ini berlaku sejauh hal tersebut bertentangan dengan Prosedur Konsumen. Anda akan memulai arbitrase hanya di tingkat kabupaten atau subdivisi politik serupa lain di tempat Anda tinggal. Proses hukum arbitrase akan dilakukan melalui panggilan konferensi. Akan tetapi, jika proses hukum dilaksanakan sesuai dengan Prosedur Konsumen AAA, (para) arbiter akan memiliki wewenang untuk mengajukan pemeriksaan tatap muka berdasarkan permintaan salah satu pihak.

11.6.3. Anda dan Penjual sepakat bahwa penggunaan AAA untuk mengadakan arbitrase bukan merupakan bagian tak terpisahkan dari perjanjian para pihak dalam hal melakukan arbitrase Sengketa. Jika AAA tidak akan atau tidak dapat melaksanakan arbitrase, Anda dan Penjual akan bernegosiasi dengan iktikad baik untuk sepakat menunjuk seorang arbiter yang akan menyelesaikan Sengketa sebagaimana tercantum dalam Prosedur Konsumen. Jika para pihak tidak dapat menyetujui seorang arbiter, pengadilan yang berwenang dapat menunjuk seorang arbiter yang akan mematuhi seluruh Prosedur Konsumen yang diberlakukan AAA.

11.6.4. Apabila salah satu atau beberapa bagian dari Pasal [11](#) ditetapkan ilegal, tidak valid, atau tidak dapat dilaksanakan terkait seluruh atau sebagian Sengketa, maka, dan hanya dalam keadaan tersebut, bagian tersebut akan dipisahkan dan Sengketa akan diselesaikan sesuai dengan bagian yang tersisa dalam Pasal [11](#) serta semua ketentuan lainnya dari Perjanjian ini. Jika pemisahan tersebut mengakibatkan semua atau sebagian Sengketa dibawa ke jalur hukum, yurisdiksi eksklusif untuk proses hukum tersebut adalah pengadilan yang berada di wilayah New York, New York, A.S. Untuk tujuan proses hukum tersebut, Anda menyetujui, dan tidak akan menolak yurisdiksi personal pengadilan New York, New York atas Anda, dan selanjutnya Anda akan melepas hak pengajuan keberatan yang disebabkan oleh tempat penyelenggaraan yang tidak sesuai atau forum non conveniens dan tidak akan mengajukan perpindahan ke wilayah atau yurisdiksi lain.

11.7. Tanpa mengabaikan ayat-ayat yang disebutkan dalam Pasal [11](#) ini, jika Anda membeli Solusi untuk keperluan selain penggunaan pribadi atau rumah tangga, proses hukum arbitrase, termasuk pembayaran biaya, akan dilakukan sesuai Peraturan Arbitrase Komersial AAA (“*Prosedur Komersial*”). Prosedur Komersial tersebut diterapkan secara tepat ke setiap Sengketa yang terjadi di antara para pihak, dan Anda tidak akan mendukung hal selain itu dalam segala proses hukum. Namun demikian, Perjanjian ini berlaku sejauh hal tersebut bertentangan dengan Prosedur Komersial.

12. Umum

12.1. Pemberitahuan. Penjual dapat sewaktu-waktu menyampaikan pemberitahuan kepada Anda melalui surat elektronik, jendela pop-up, kotak dialog, atau cara lainnya, kendati dalam kondisi tertentu Anda tidak dapat menerima pemberitahuan tersebut kecuali jika dan sebelum Anda membuka Solusi. Semua pemberitahuan tersebut akan dianggap telah sampai pada tanggal kali pertama Penjual menyediakannya melalui Solusi, terlepas dari waktu Anda benar-benar menerimanya.

12.2. Pertanyaan Seputar Perjanjian Ini. Apabila Anda memiliki pertanyaan mengenai Perjanjian ini atau ingin meminta informasi apa pun dari Penjual,

12.2.1. Kirim surat ke Avast Software s.r.o., Piktova 1737/1a, Prague 4, Kode Pos 140 00, Republik Ceko (tel.: +420 274 005 777); atau

12.2.2. Hubungi Penjual melalui email atau kunjungi situs web Penjual di alamat yang disediakan [di sini](#)

12.3. Perjanjian Terpisah. Jika Anda membeli dua atau beberapa Solusi, sekalipun dalam satu transaksi, atau Anda berlangganan salah satu Solusi dalam beberapa transaksi, Anda mungkin telah menerima Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir ini beberapa kali. Meskipun syarat dan ketentuan yang Anda terima mungkin mirip atau identik, setiap kali Anda menerima syarat dan ketentuan Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir ini, Anda menyepakati perjanjian yang berbeda dan terpisah antara Anda dengan Penjual yang menyediakan Solusi yang digunakan.

12.4. Keseluruhan Perjanjian. Perjanjian ini merupakan keseluruhan perjanjian antara Anda dan Penjual sehubungan dengan penggunaan Anda atas Solusi dan Dokumentasi. Perjanjian ini menggantikan semua komunikasi, proposal, pernyataan, garansi, dan jaminan, baik secara lisan maupun tertulis, yang dikeluarkan sebelumnya atau secara serentak terkait instalasi dan/atau penggunaan Solusi atau Dokumentasi. Sekalipun demikian, Perjanjian ini tidak akan mengurangi hak apa pun yang mungkin Anda miliki sesuai dengan undang-undang perlindungan konsumen yang ada atau undang-undang lain yang berlaku di yurisdiksi Anda yang mungkin tidak dibebaskan oleh kontrak ini. Perjanjian, Ketentuan yang Berlaku, dan Dokumentasi ini, sejauh yang dapat dilakukan dengan wajar, akan dianggap sejalan dengan satu sama lain. Akan tetapi, bilamana terjadi pertentangan, urutan prioritas akan diatur sebagai berikut: (i) Ketentuan yang Berlaku; (ii) Perjanjian ini; dan (iii) Dokumentasi.

12.5. Interpretasi. Judul dalam Perjanjian ini tidak memengaruhi interpretasinya. Penggunaan gender apa pun mencakup semua gender. Bentuk tunggal mencakup bentuk jamak, demikian pula sebaliknya. Jika suatu kata atau frasa didefinisikan, bentuk gramatikal lainnya memiliki arti yang selaras. Istilah “mencakup” dan “termasuk” akan ditafsirkan dengan menyertakan “tanpa batasan.” Segala penyebutan terhadap “penggunaan” perangkat lunak, Solusi, atau Pembaruan apa pun oleh Anda akan dianggap menyertakan semua instalasi perangkat lunak, Solusi, atau Pembaruan tersebut oleh Anda (kecuali jika konteksnya mewajibkan lain). Perjanjian ini awalnya dibuat dalam bahasa Inggris. Meskipun Penjual mungkin menyediakan satu atau beberapa versi terjemahan Perjanjian ini untuk memudahkan Anda, versi bahasa Inggris Perjanjian ini akan

berlaku jika terjadi pertentangan atau ketidaksesuaian. Apabila muncul ambiguitas atau pertanyaan mengenai maksud atau interpretasi dalam proses hukum yudisial atau lainnya, ketentuan Perjanjian ini akan dipandang telah disusun secara bersama-sama oleh para pihak, dan tidak boleh ada praduga atau keterangan saksi yang memihak atau tidak memihak suatu pihak berdasarkan kepenulisan ketentuan apa pun dari Perjanjian ini.

12.6. Keterpisahan. Jika dalam Perjanjian ini ditemukan ketentuan yang ilegal, tidak sah, atau tidak dapat dilaksanakan menurut undang-undang yang berlaku, ketentuan tersebut tidak akan dianggap sebagai bagian dari Perjanjian ini. Namun demikian, ketentuan lain dalam Perjanjian ini akan tetap sah dan dapat dilaksanakan sejauh diizinkan oleh hukum yang berlaku.

12.7. Ketidakmungkinan. Penjual tidak akan bertanggung jawab atas segala kegagalan atau penundaan kinerja yang sebagian atau seluruhnya diakibatkan oleh kegagalan utilitas (termasuk daya), kegagalan internet, kegagalan layanan telekomunikasi atau teknologi informasi, kegagalan peralatan telekomunikasi atau teknologi informasi, aksi mogok atau aksi buruh lain yang bersifat mengganggu (termasuk, tanpa batasan, aksi mogok atau aksi buruh lain yang dilakukan sehubungan dengan anggota Grup Penjual mana pun atau Mitra Penjual mana pun), perang atau teror, serangan denial of service (DoS), atau serangan teknologi informasi lainnya, atau pelanggaran yang berdampak pada anggota Grup Penjual atau Mitra Penjual, seperti banjir, sabotase, kebakaran, bencana alam lainnya atau Peristiwa Kahar, atau penyebab lain yang berada di luar kendali wajar anggota Grup Penjual atau Mitra Penjual.

12.8. Pelepasan Hak. Kegagalan pihak mana pun untuk menuntut agar syarat, ketentuan, dan provisi apa pun dalam Perjanjian ini dilaksanakan dengan ketat tidak akan dianggap sebagai pelepasan hak atau pelepasan kepatuhan terhadap Perjanjian ini pada waktu mendatang, serta syarat, ketentuan, dan provisi Perjanjian ini akan tetap berlaku dan memiliki kekuatan penuh. Pelepasan hak atas syarat atau ketentuan apa pun dalam Perjanjian ini oleh pihak mana pun tidak akan berlaku untuk tujuan apa pun, kecuali jika pelepasan hak dilakukan secara tertulis dan ditandatangani oleh pihak yang dimaksud. Pelepasan hak oleh salah satu pihak akibat pelanggaran provisi Perjanjian ini oleh pihak lain akan dianggap sebagai pelepasan hak berkelanjutan atas pelanggaran tersebut atau sebagai pelepasan hak pelanggaran lain atas provisi yang sama atau provisi lain Perjanjian ini.

12.9. Pengalihan. Anda tidak dapat mengalihkan hak atau kewajiban berdasarkan Perjanjian ini tanpa persetujuan tertulis terlebih dahulu dari Penjual. Penjual dapat mengalihkan Perjanjian ini setiap saat atas wewenangnya sendiri tanpa terlebih dulu mendapat persetujuan tertulis dari Anda.

12.10. Tidak Ada Penerima Manfaat Pihak Ketiga. Tidak ada satu pun hal dalam Perjanjian ini, baik secara tegas maupun tersirat, yang dimaksudkan untuk atau akan memberikan segala hak, manfaat, atau ganti rugi dalam bentuk apa pun berdasarkan atau karena Perjanjian kepada siapa pun selain Anda, anggota Grup Penjual, dan Mitra Penjual. Selain Anda, Penjual, dan anggota Grup Penjual, tidak ada yang dapat mengajukan alasan tindakan berdasarkan Perjanjian ini. Penjual berhak (namun tidak wajib) untuk memberlakukan segala hak, ganti rugi, batasan, dan pengecualian tanggung jawab, serta pembelaan hukum anggota Grup Penjual atau Mitra Penjual mana pun dalam Perjanjian ini, termasuk segala hak dan ganti rugi atas segala kerugian, ganti

rugi, atau klaim yang diterima atau ditanggung oleh anggota Grup Penjual atau Mitra Penjual mana pun: (i) yang timbul dari atau yang berhubungan dengan kegagalan untuk mematuhi syarat dan ketentuan dalam Perjanjian ini; atau (ii) saat Anda diwajibkan untuk memberikan ganti rugi sebagaimana diatur dalam Perjanjian ini. Segala kerugian, ganti rugi, atau klaim tidak akan dikecualikan sebagai kerusakan atau kerugian tidak langsung, konsekuensial, atau insidental berdasarkan Pasal [6.4.1](#) sebagai akibat dari kerugian, kerusakan, atau klaim yang dialami atau ditanggung oleh anggota lain dari Grup Penjual atau Mitra Penjual, alih-alih oleh Penjual itu sendiri.

12.11. Hukum yang Mengatur. Hukum yang mengatur Perjanjian ini dan Sengketa apa pun (sebagaimana ditetapkan dalam Pasal [11](#)) adalah hukum substantif Negara Bagian New York, A.S., tanpa memandang pilihan prinsip hukum. Perjanjian ini tidak akan diatur oleh Konvensi Perserikatan Bangsa-bangsa mengenai Kontrak Penjualan Barang Internasional, dan penerapannya secara tegas ditolak di sini.

12.12. Koneksi internet. Solusi tertentu mungkin memerlukan koneksi Internet yang aktif dan stabil agar dapat berfungsi. Oleh karena itu, Anda bertanggung jawab untuk memastikan Anda senantiasa memiliki koneksi Internet yang aktif dan stabil.

12.13. Nama produk. Dari waktu ke waktu, Penjual dapat mengubah nama Solusi, ataupun mengubah nama atau logo yang digunakan dalam Solusi menjadi nama atau logo anggota lain dari Grup Penjual atau Mitra Penjual. Perubahan ini tidak akan mengubah langganan Anda atas Solusi, Periode Berlangganan, atau Perjanjian ini, dan tidak memberi Anda hak untuk mengakhiri langganan atas Solusi, Periode Berlangganan, atau Perjanjian ini.

13. Ketentuan khusus

Ketentuan khusus berikut berlaku pada Solusi tertentu. Apabila terjadi pertentangan antara ketentuan khusus ini dan sisa Perjanjian, ketentuan khusus ini akan berlaku dan diutamakan sehubungan dengan Solusi yang bersangkutan.

13.1. Perangkat Lunak, Layanan, dan Produk Lain Milik Pihak Ketiga. Beberapa Solusi memberi Anda kesempatan untuk membeli perangkat lunak, layanan, dan produk lainnya yang dipasok oleh pihak ketiga. Anda menyatakan bahwa pihak ketiga yang bersangkutan bertanggung jawab penuh atas penawarannya dan Penjual tidak membuat pernyataan atau jaminan apa pun yang berkaitan dengan penawaran tersebut dan sama sekali tidak bertanggung jawab atasnya. Jika Anda mendapatkan atau menggunakan penawaran apa pun dari pihak ketiga, penawaran dan penggunaan Anda atas penawaran tersebut akan diatur oleh perjanjian lisensi, ketentuan penggunaan, kebijakan privasi, dan/atau syarat dan ketentuan lain yang ditentukan oleh pihak ketiga.

13.2. Lisensi Penyedia Layanan Terkelola. Pasal [13.2](#) ini berlaku: (i) sejauh Ketentuan yang Berlaku mengizinkan Anda menggunakan CloudCare, Managed Workplace, Layanan Avast Business, CCleaner Edisi Bisnis, atau Solusi lainnya dalam menyediakan Layanan MSP kepada pihak ketiga; dan (ii) semua lisensi untuk menggunakan CCleaner Cloud untuk Bisnis.

13.2.1. Sebagaimana digunakan dalam Pasal [13.2](#):

(a) “*Layanan Avast Business*” berarti Layanan HD dan/atau Layanan NOC sesuai keperluan konteks.

(b) “*Pelanggan*” berarti pihak ketiga yang Anda beri atau ingin Anda beri layanan MSP.

(c) “*Layanan HD*” berarti layanan meja bantuan yang diberikan oleh Penjual atau pemasok pihak ketiganya kepada Anda demi keuntungan satu atau beberapa Pelanggan, dalam setiap kasus sebagaimana digambarkan oleh Dokumentasi karena Penjual dapat mengubahnya dari waktu ke waktu.

(d) “*Layanan MSP*” berarti layanan terkelola yang Anda berikan kepada Pelanggan menggunakan Solusi (termasuk, sesuai ketentuan yang berlaku, Layanan Avast Business).

(e) “*Layanan NOC*” berarti layanan pemantauan dan pengelolaan Perangkat jarak jauh yang diberikan oleh Penjual atau pemasok pihak ketiganya kepada Anda demi keuntungan satu atau beberapa Pelanggan, dalam setiap kasus sebagaimana digambarkan oleh Dokumentasi karena Penjual dapat mengubahnya dari waktu ke waktu.

(f) “*Perjanjian Layanan*” berarti perjanjian antara Anda dan Pelanggan yang, di antaranya, dengan jelas menjelaskan layanan yang telah Anda sepakati untuk disediakan bagi Pelanggan.

13.2.2. Penjual, sesuai dengan ketentuan Perjanjian ini, memberikan lisensi terbatas noneksklusif yang tidak dapat dipindahtangankan (tanpa hak untuk memberikan sublisensi) selama Periode Berlangganan untuk menggunakan Solusi terkait (termasuk Layanan Avast Business, CCleaner Edisi Bisnis, atau CCleaner Cloud untuk Bisnis) untuk menyediakan Layanan MSP kepada Pelanggan Anda.

13.2.3. Penjual, sesuai dengan syarat dan ketentuan Perjanjian ini, akan menyediakan Solusi kepada Anda (termasuk Layanan Avast Business, CCleaner Edisi Bisnis, atau CCleaner Cloud untuk Bisnis yang berlaku) untuk dimanfaatkan oleh Pelanggan Anda.

13.2.4. Anda, sesuai dengan syarat dan ketentuan Perjanjian ini, akan:

(a) Mewajibkan: (i) setiap Pelanggan (termasuk Anda, sejauh yang berlaku) yang menerima Solusi menjalankan atau mengikatkan diri kepada versi yang kemudian menjadi versi Perjanjian terkini; dan (ii) setiap Pelanggan yang terhadapnya Anda telah setuju untuk memberikan Solusi, menjalankan, atau mengikatkan diri kepada Perjanjian Layanan. Tanpa membatasi hal yang disebutkan sebelumnya, Anda dapat menyetujui Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Penjual atas nama Pelanggan hanya jika Pelanggan telah secara tegas mengizinkan Anda melakukannya dalam Perjanjian Layanan atau lainnya. Perjanjian Layanan akan: (i) berisi ketentuan yang sekurang-kurangnya memiliki tingkat perlindungan kepentingan Grup Penjual yang sama dengan Perjanjian ini; dan (ii) secara tegas memberi Anda dan Grup Penjual wewenang untuk memperbanyak, mentransmisikan, menyimpan, serta memproses data dan informasi Pelanggan sehubungan dengan operasi dan kinerja Solusi mana pun.

(b) Dalam hal hubungan antara Penjual dan Anda, bertanggung jawab penuh untuk: (i) menjalankan kewajiban Anda menurut Perjanjian Layanan; (ii) memastikan bahwa Anda dan seluruh Pelanggan mematuhi seluruh undang-undang yang berlaku terkait pemantauan karyawan dan pihak ketiga lainnya beserta Perangkat masing-masing; (iii) menjalankan tugas dan kewajiban yang ditugaskan kepada Anda dan Pelanggan oleh Perjanjian, Ketentuan yang Berlaku, dan Dokumentasi; dan (iv) pada waktu kedaluwarsa atau pengakhiran Perjanjian Layanan yang berlaku, mengakhiri ketentuan Solusi apa pun, dan menghilangkan atau membuat Pelanggan menghilangkan atau menonaktifkan Solusi apa pun dari Perangkat mana pun tempatnya digunakan.

13.3. Browser Cleanup. Saat menggunakan add-on Browser Cleanup (“BCU”), Anda mengizinkan BCU untuk mengubah pengaturan browser yang sudah ada menjadi pengaturan browser yang baru.

13.4. WiFi Finder. WiFi Finder memungkinkan pengguna untuk membantu pengguna lain mendapatkan akses internet dengan membagikan data mengenai jaringan WiFi. Apabila Anda memilih untuk membagikan data mengenai jaringan WiFi kepada pengguna lain, Anda bertanggung jawab penuh untuk memastikan bahwa Anda tidak melanggar hak pihak ketiga mana pun yang berkaitan dengan jaringan WiFi tersebut atau segala data yang Anda bagikan. Anggota Grup Penjual tidak bertanggung jawab atau berkewajiban atas kepatuhan Anda terhadap syarat dan ketentuan yang berlaku untuk penggunaan segala jaringan WiFi atau data yang Anda bagikan.

13.5. Avast Family Space (yang juga dijual dengan nama Star Guard Family, Vodafone Family Protect, dan WINDTRE Family Protect).

13.5.1. Avast Family Space, yang juga dijual dengan nama Star Guard Family, Vodafone Family Protect, dan WINDTRE Family Protect (“*Family Space*”), dimaksudkan untuk penggunaan pribadi, nonkomersial oleh orang tua guna melindungi anak-anak mereka, oleh wali sah untuk melindungi anak-anak asuh mereka, atau oleh orang dewasa yang telah menerima persetujuan formal penuh untuk melindungi sesama orang dewasa. Anda tidak diperkenankan menggunakan Family Space di luar peruntukannya, dan anggota Grup Penjual tidak bertanggung jawab atau berkewajiban atas segala penggunaan tidak sah atau ilegal.

13.5.2. Dengan menggunakan Family Space, Anda menyatakan dan menjamin bahwa: (i) Anda berusia 18 tahun atau lebih; dan (ii) Anda berwenang untuk, serta dengan ini menyetujui, pengumpulan data semua pihak yang Anda sertakan dalam akun Family Space, termasuk semua pihak yang berusia di bawah 13 tahun. Anda menyatakan bahwa anggota Grup Penjual akan mengumpulkan, menggunakan, dan mengungkapkan lokasi geografis serta informasi lain yang diperlukan untuk menjalankan operasi dan menyajikan fitur Family Space.

13.5.3. Anda menyatakan bahwa: (i) hasil yang Anda peroleh dari Family Space, termasuk data dan pemesanan, mungkin tidak akurat, tepat waktu, atau andal; (ii) beberapa konten yang Anda anggap tidak pantas atau ingin Anda blokir tidak selalu dapat diblokir oleh Family Space; (iii) Family Space terkadang dapat memblokir konten yang Anda anggap dibenarkan; dan (iv) karena konten pihak ketiga dapat berubah tanpa pemberitahuan, Penjual tidak dapat menjamin bahwa

kategori konten dan filter konten selalu aktual dengan perubahan konten pihak ketiga. Apabila Anda yakin bahwa Family Space salah mengklasifikasikan situs atau layanan, hubungi Penjual melalui email di familyshieldhelp@avast.com.

13.6. Aplikasi Seluler. Pasal [13.6](#) ini berlaku untuk Solusi yang dimaksudkan untuk penggunaan di Perangkat Seluler.

13.6.1. Untuk semua Solusi yang diunduh dari Google Play (<http://play.google.com>), lisensi yang diberikan oleh Perjanjian ini merupakan pengganti segala hak penggunaan Solusi yang seharusnya diberikan oleh ketentuan default untuk aplikasi yang diunduh dari Google Play Store.

13.6.2. Untuk semua Solusi yang diunduh dari Apple App Store, ketentuan berikut berlaku:

(a) Lisensi yang diberikan oleh Perjanjian ini terbatas pada lisensi yang tidak dapat dipindahtangankan untuk menggunakan Solusi di iPhone, iPod Touch, atau Perangkat berbasis Apple lainnya yang Anda miliki atau kuasai dan sebagaimana diizinkan oleh Peraturan Pemakaian yang ditetapkan dalam Ketentuan Layanan Apple App Stores, yang tersedia di <http://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/us/terms.html> atau melalui situs dan sarana lain yang disediakan oleh Apple untuk Anda.

(b) Perjanjian ini secara mutlak disepakati antara para pihak dan bukan bersama Apple. Penjual, bukan Apple, bertanggung jawab penuh atas Solusi dan kontennya.

(c) Apple tidak memiliki kewajiban apa pun untuk menyediakan layanan pemeliharaan dan dukungan apa pun sehubungan dengan Solusi ini.

(d) Apabila Solusi gagal memenuhi jaminan yang berlaku, Anda dapat memberi tahu Apple, dan Apple akan mengembalikan dana sejumlah harga pembelian Solusi tersebut. Sebatas diizinkan oleh hukum yang berlaku, Apple tidak akan memiliki kewajiban jaminan lain apa pun sehubungan dengan Solusi tersebut, dan bahwa, antara Anda, Penjual, dan Apple, segala klaim, kehilangan, kewajiban, kerusakan, biaya, atau pengeluaran yang dapat dikaitkan dengan kegagalan pemenuhan jaminan akan menjadi tanggung jawab penuh Penjual.

(e) Penjual, bukan Apple, bertanggung jawab untuk menangani segala klaim Anda atau pihak ketiga mana pun terkait Solusi atau kepemilikan dan/atau penggunaan Anda atas Solusi tersebut, termasuk: (i) klaim tanggung jawab produk; (ii) segala klaim yang menyatakan bahwa Solusi tidak sesuai dengan persyaratan hukum atau regulasi yang berlaku; dan (iii) klaim yang muncul dalam perlindungan konsumen atau perundang-undangan serupa.

(f) Apabila terdapat klaim pihak ketiga bahwa Solusi atau kepemilikan dan pemakaian Anda atas Solusi tersebut melanggar hak kekayaan intelektual pihak ketiga tersebut, Penjual, bukan Apple, akan bertanggung jawab penuh atas penyelidikan, pembelaan, penyelesaian, dan pembebasan klaim pelanggaran kekayaan intelektual yang dimaksud.

(g) Anda harus mematuhi semua ketentuan pihak ketiga yang berlaku saat menggunakan Solusi. Sebagai contoh, untuk Solusi VOIP, Anda dilarang melanggar perjanjian layanan data nirkabel ketika menggunakan Solusi.

(h) Apple dan anak perusahaan Apple merupakan penerima manfaat pihak ketiga dalam Perjanjian ini, dan berdasarkan persetujuan Anda terhadap syarat dan ketentuan Perjanjian ini, Apple akan berhak (dan akan dianggap telah menerima hak tersebut) untuk menegakkan Perjanjian ini terhadap Anda sebagai penerima manfaat pihak ketiga.

13.6.3. Untuk Solusi yang diunduh dari Amazon Appstore, Amazon dapat menentukan ketentuan penggunaan pelanggan tertentu untuk Amazon Appstore sebagai “*Ketentuan EULA Default*”. Ketentuan EULA Default tersebut akan berlaku pada penggunaan Anda atas Solusi yang Anda beli melalui Amazon Appstore. Ketentuan EULA Default akan menentukan, antara lain, bahwa Penjual adalah pemberi lisensi dari Solusi, dan Amazon bukanlah salah satu dari pihak dalam Perjanjian ini. Jika terdapat pertentangan antara Ketentuan EULA Default dan Perjanjian ini, maka sejauh terdapat pertentangan tersebut, Ketentuan EULA Default akan berlaku dan diutamakan. Amazon tidak memiliki tanggung jawab atau kewajiban terkait kepatuhan atau ketidakpatuhan Penjual atau Anda terhadap Ketentuan EULA Default.

13.7. Edisi Teknisi. Pasal [13.7](#) ini berlaku sejauh Anda telah membeli Edisi Teknisi Solusi. Anda diperkenankan untuk mengizinkan sejumlah teknisi sebagaimana diatur dalam Ketentuan yang Berlaku untuk menggunakan Solusi guna melakukan layanan pengoptimalan dan perbaikan untuk Perangkat yang dimiliki oleh pihak ketiga (jika Anda membeli langganan perbaikan kerusakan). Setiap teknisi dapat menginstal Solusi hanya pada satu Perangkat dalam satu waktu, dan harus menghilangkan Solusi dari Perangkat sebelum mengembalikan kendali Perangkat ke pengguna.

13.8. Paket Jaminan. Pasal [13.8](#) ini berlaku untuk Paket Jaminan.

13.8.1. “*Paket Jaminan*” berarti layanan yang digunakan oleh teknisi Penjual (“*Rekanan*”), sebagai pertukaran atas biaya berlangganan terpisah, untuk membantu Anda menghilangkan virus atau malware lain yang menginfeksi Perangkat terlindung Anda selama Periode Berlangganan. Paket Jaminan dijual bersama dengan Solusi antivirus Penjual tertentu atau Solusi keamanan lainnya (masing-masing disebut sebagai “*Solusi Keamanan*”), dan melengkapi perlindungan yang ditawarkan oleh Solusi Keamanan.

13.8.2. Jika Anda meminta bantuan Penjual berdasarkan Paket Jaminan, dan jika Anda dan Perangkat memenuhi syarat untuk mendapatkan bantuan sesuai Pasal [13.8.3](#), Penjual akan menggunakan upaya wajar secara komersial untuk membantu menghilangkan virus atau Kode Berbahaya lain yang memengaruhi Perangkat Anda. Anda dengan ini menyatakan, menerima, dan menyetujui bahwa upaya Penjual mungkin tidak cukup untuk menghapus virus tertentu atau Kode Berbahaya lainnya dari Perangkat, dan bahwa Penjual, dalam proses pemberian layanan, dapat mengubah, menghapus, atau merusak data pada Perangkat, mengubah pengaturan Perangkat, atau mencampuri operasi Perangkat Anda yang seharusnya.

13.8.3. Paket Jaminan menjamin: (i) hanya Perangkat yang diinstal Solusi Keamanan terkait yang Anda beli, dan tidak boleh dipindahkan ke Perangkat lainnya; dan (ii) hanya virus serta Kode Berbahaya lainnya yang menginfeksi Perangkat selama Periode Berlangganan, setelah Anda mengunduh dan menginstal Solusi Keamanan pada Perangkat, dan selama Solusi Keamanan dijalankan dengan definisi Kode Berbahaya terbaru. Penjual dapat mengakhiri Paket Jaminan tanpa pemberitahuan jika Penjual, berdasarkan penilaian bisnisnya semata, menentukan bahwa Anda telah meminta atau menerima layanan Paket Jaminan untuk Perangkat yang tidak dijamin oleh Paket Jaminan, memindahkan, atau berupaya memindahkan Paket Jaminan kepada pihak atau entitas lain, atau melanggar ketentuan Paket Jaminan.

13.8.4. Dalam menyediakan bantuan berdasarkan Paket Jaminan, Penjual mungkin memerlukan akses jarak jauh ke Perangkat Anda, dan/atau mungkin mengharuskan Anda menginstal Perangkat Lunak Pembantu. Dalam hubungannya dengan kasus ini, Anda perlu menyatakan dan menyetujui berlakunya Pasal [13.10](#). Jika Anda tidak dapat atau tidak menyediakan akses jarak jauh ke Perangkat Anda dan/atau tidak dapat atau tidak mengunduh dan menginstal Perangkat Lunak Pembantu pada Perangkat atau mengikuti instruksi lainnya dari Penjual atau Rekanan, atau jika Penjual menetapkan bahwa Perangkat Anda tidak memenuhi syarat untuk mendapatkan dukungan Paket Jaminan, Penjual tidak akan memberikan layanan Paket Jaminan. Penjual dapat (namun tidak wajib) merujuk Anda ke layanan yang menyediakan bantuan, dengan biaya tertentu, dari Penjual atau subkontraktornya.

13.9. Dukungan Teknis Premium. Pasal [13.9](#) ini berlaku untuk Perawatan Total Avast, Dukungan Teknis Premium AVG, AVG Go, dan layanan dukungan teknis lainnya (masing-masing disebut sebagai, “*Premium Tech Support*”) yang oleh Penjual dijual secara terpisah dari Solusi perangkat lunaknya, dan yang digunakan Penjual untuk membantu Anda menginstal, mengatur, atau memecahkan masalah segala jenis produk perangkat lunak dan/atau perangkat atau sistem, termasuk PC, Mac, tablet, ponsel, atau perangkat komputasi jenis lain, router nirkabel, modem kabel, atau router, printer, kamera digital, konsol game, pemutar media, Smart TV, dan pemutar DVD/Blu-Ray.

13.9.1. Dalam memberikan Dukungan Teknis Premium, Rekanan akan menggunakan upaya wajar secara komersial untuk membantu Anda menghadapi masalah yang dialami, akan tetapi, karena keragaman dan tingkat kerumitan teknologi yang tersedia di pasaran, Rekanan mungkin tidak mampu menyelesaikan masalah tersebut. Ini dapat meliputi, sebagai contoh, masalah yang muncul akibat kesalahan perangkat lunak atau perangkat keras yang belum diselesaikan oleh pabrik, atau masalah terkait konfigurasi peralatan yang menjadikan diagnosis atau penyelesaian masalah oleh Rekanan menjadi mustahil atau luar biasa sulit. Sebagai hasilnya, dengan ini Anda menyatakan dan menyetujui bahwa upaya Penjual mungkin tidak akan cukup untuk menyelesaikan masalah yang diidentifikasi, atau bahwa masalah tersebut tidak dapat diselesaikan dengan cepat.

13.9.2. Dalam memberikan Dukungan Teknis Premium, Rekanan mungkin akan memerlukan akses jarak jauh ke Perangkat Anda, dan/atau mungkin mengharuskan Anda menginstal Perangkat Lunak Pembantu. Dalam hubungannya dengan kasus ini, Anda menyatakan dan menyetujui berlakunya Pasal [13.10](#). Jika Anda tidak dapat atau tidak memberikan akses jarak jauh pada Perangkat dan/atau tidak dapat atau tidak mengunduh dan menginstal Perangkat Lunak

Pembantu pada Perangkat atau mengikuti instruksi lainnya dari Penjual atau Rekanan, atau jika Penjual menetapkan bahwa Perangkat Anda tidak memenuhi syarat untuk mendapatkan dukungan langganan Dukungan Teknis Premium, Penjual tidak akan memberikan Dukungan Teknis Premium.

13.10. Akses Jarak Jauh; Perangkat Lunak Pembantu

13.10.1. *Akses Jarak Jauh.* Saat memberikan layanan berdasarkan Paket Jaminan sebagai bagian dari Dukungan Teknis Premium atau dalam kaitannya dengan layanan lainnya, Penjual atau Rekanan mungkin akan perlu membuat koneksi dari jarak jauh dengan, dan mengambil alih kendali dari, perangkat Anda untuk dapat menyelesaikan masalah yang dialami. Terkait dengan sesi koneksi jarak jauh ini:

(a) Rekanan mungkin perlu menjalankan beberapa skrip pada peralatan Anda, mengubah konfigurasinya, menginstal dan menghapus instalasi perangkat lunak, dan membuat perubahan lainnya pada peralatan dan/atau pengaturan perangkat lunak peralatan tersebut sesuai kebutuhan untuk menangani masalah. Anda harus memahami bahwa Rekanan dapat, tetapi tidak wajib untuk, menginstal dan menghilangkan berbagai alat bantu perangkat lunak berhak milik khusus atau pihak ketiga saat Rekanan merasa hal tersebut perlu dilakukan untuk membantu Anda menghadapi masalah yang dialami. Elemen perangkat lunak tersebut dilindungi oleh hukum, termasuk hak cipta.

(b) Anda menyatakan dan menyetujui bahwa, dengan mengizinkan Rekanan untuk mengadakan sesi koneksi jarak jauh, Anda memberikan akses penuh atau terbatas kepada Penjual (berserta mitra dan kontraktor yang bertindak atas nama Penjual) atas peralatan, perangkat lunak, dan jaringan Anda (tergantung pada konfigurasi peralatan, perangkat lunak, dan jaringan Anda), dan memberikan izin kepada Penjual untuk melakukan modifikasi sedemikian rupa sebagaimana dijelaskan di atas, atau sebagaimana disarankan oleh Rekanan pada saat pemberian Solusi. Anda menyatakan dan menyetujui bahwa Rekanan, atau Anda yang bertindak dengan arahan dari Rekanan, dapat merekam, menghapus, atau merusak perangkat lunak atau data pada peralatan, mengubah pengaturan peralatan, perangkat lunak, atau jaringan, atau mengganggu operasi tertentu pada peralatan, perangkat lunak, atau jaringan.

(c) Anda menyatakan dan menyetujui bahwa Rekanan mungkin dapat mengakses informasi apa pun yang disimpan pada Perangkat. Rekanan terlatih untuk tidak mengakses informasi melebihi yang dibutuhkan untuk menyelesaikan masalah yang membuat Anda meminta dukungan Rekanan. Anda tetap harus berada di depan layar Perangkat untuk mengawasi tindakan yang dilakukan Rekanan saat sedang menghadirkan Solusi dalam Perangkat. Anda akan mendapatkan kesempatan untuk mengakhiri sesi dukungan langsung kapan saja dengan memberi tahu Rekanan atau memutus koneksi sesi jarak jauh yang sedang berlangsung.

13.10.2. *Perangkat Lunak Pembantu.*

(a) Sebagai syarat pemberian layanan Paket Jaminan, Dukungan Teknis Premium, atau layanan lainnya, Penjual atau Rekanan dapat memberi Anda instruksi untuk mengunduh dan menginstal program perangkat lunak pada Perangkat ("*Perangkat Lunak Pembantu*") yang memungkinkan

Rekanan mendapatkan akses jarak jauh ke Perangkat, mengumpulkan informasi terkait Perangkat dan operasinya, mendiagnosis dan memperbaiki masalah, serta mengubah pengaturan Perangkat. Anda juga mungkin perlu mengikuti instruksi lainnya yang diberikan oleh Penjual atau Rekanan.

(b) Jika Anda atau Rekanan menginstal Perangkat Lunak Pembantu pada Perangkat, Perangkat Lunak Pembantu tersebut:

(i) Mungkin meminta Anda untuk mengaktifkan perangkat lunak tersebut pada Perangkat Anda. Jika Anda tidak menyelesaikan proses aktivasi dalam jangka waktu yang diminta Rekanan atau sebagaimana diminta oleh Perangkat Lunak Pembantu, Perangkat Lunak Pembantu mungkin akan berhenti berfungsi hingga aktivasi selesai.

(ii) Dapat berkomunikasi dengan server Penjual (atau mitra atau kontraktornya) secara rutin untuk: (i) memastikan bahwa Anda menerima seluruh layanan dan perangkat lunak yang menjadi hak Anda sebagai bagian dari Solusi; (ii) memungkinkan Anda untuk langsung meluncurkan sesi obrolan dengan Rekanan sebagai bagian dari Solusi; atau (iii) memberikan akses ke alat bantu layanan mandiri tertentu sebagai bagian dari Solusi.

(iii) Mungkin akan terus berjalan dalam Perangkat Anda secara default dan melakukan berbagai proses latar belakang yang membantu menjaga kondisi kerja Perangkat. Saat sedang berjalan, perangkat ini dapat mengumpulkan berbagai data terkait Perangkat Anda, termasuk spesifikasi teknis, informasi tentang sistem operasi, perangkat lunak yang diunduh dan/atau diinstal, pembaruan dan peningkatan, ketersediaan dan status perangkat lunak keamanan, cadangan dan firewall, berbagai pengidentifikasi unik, pesan kesalahan sistem dan perangkat, status koneksi jaringan, perangkat tambahan yang terhubung, serta informasi dan data sejenis. Informasi ini akan membantu Penjual mencegah masalah umum yang mungkin Anda alami, serta agar dapat dengan cepat mengidentifikasi masalah yang mungkin membuat Anda membutuhkan dukungan Penjual.

13.11. Avast Driver Updater

13.11.1. Avast Driver Updater dimaksudkan untuk penggunaan pada Perangkat yang memiliki komputer fisik tunggal, dan bukan “mesin virtual” dengan sumber daya komputasi bersama yang mengemulasikan fungsi beberapa komputer fisik yang berbeda. Avast Driver Updater tidak akan bekerja secara efektif jika digunakan pada mesin virtual, alih-alih komputer fisik.

13.11.2. Avast Driver Updater mengandalkan data yang disediakan pabrik dalam file instalasi driver perangkat, termasuk tanggal perilisannya, untuk menyediakan informasi yang ditampilkan oleh Solusi dalam hasil pencarian. ANGGOTA GRUP PENJUAL DAN MITRA PENJUAL TIDAK MENJAMIN ATAU MENYATAKAN BAHWA DRIVER PERANGKAT APA PUN YANG DISEDIAKAN OLEH SOLUSI ADALAH VERSI TERBARU, ATAU VERSI TERTENTU, DARI DRIVER PERANGKAT TERSEBUT TANPA MEMANDANG SETIAP INFORMASI YANG BERBEDA ATAU BERTENTANGAN YANG DISEDIAKAN OLEH SOLUSI TERSEBUT.

13.12. Avast Secure Web Gateway dan Avast Secure Internet Gateway

13.12.1. Sebagaimana digunakan dalam Pasal [13.12](#):

(a) “*Data Agregat*” berarti data: (i) anonim dan tidak dapat mengidentifikasi pihak atau entitas individu mana pun; (ii) yang dipadukan dengan data pengguna Avast Secure Gateway, dan/atau sumber data tambahan; dan (iii) yang ditunjukkan dengan cara yang tidak dapat mengidentifikasi individu pengguna Avast Secure Gateway.

(b) “*Avast Secure Gateway*” berarti Avast Secure Web Gateway atau Avast Secure Internet Gateway;

(c) “*Transaksi DNS*” berarti permintaan DNS berulang yang Anda kirim melalui penggunaan Avast Secure Web Gateway.

(d) “*Kursi*” berarti langganan individu yang mengakses Internet sehubungan dengan Avast Secure Gateway, sebagaimana dijelaskan secara lebih lanjut dalam Pasal [13.12.5](#). Kursi hanya dapat dipindahkan dari satu individu ke individu yang berhak lainnya jika individu asli tidak lagi diizinkan mengakses, dan tidak mengakses, Internet sehubungan dengan Avast Secure Gateway.

(e) “*Transaksi*” berarti permintaan HTTP atau HTTPS yang dikirim kepada, atau oleh, Anda melalui penggunaan Avast Secure Internet Gateway Anda.

13.12.2. Dari Perangkat apa pun yang dilindungi oleh Avast Secure Gateway, Anda dilarang: (i) mengirimkan spam ataupun pesan duplikat atau yang tidak diinginkan yang melanggar undang-undang apa pun yang berlaku; (ii) mengirimkan materi yang melanggar hukum, cabul, mengancam, mencemarkan nama baik, atau ilegal; (iii) mengakses layanan yang diblokir yang melanggar undang-undang apa pun yang berlaku; atau (iv) menjalankan pencarian otomatis ke URL Internet.

13.12.3. Anda menyatakan dan menyetujui bahwa: (i) agar Penjual dapat memberikan layanan Avast Secure Gateway, Anda harus meneruskan lalu lintas Internet Anda ke Penjual melalui mekanisme penerusan yang valid yang memungkinkan mekanisme kegagalan otomatis (yakni, DNS, PAC, IPSEC, jalur GRE, atau Solusi Penjual yang sesuai); (ii) Anda bertanggung jawab untuk memasok Penjual dengan data teknis atau informasi lainnya yang mungkin secara wajar diminta oleh Penjual dari waktu ke waktu; (iii) Grup Penjual dan Mitra Penjual dapat menggunakan Kode Berbahaya (sebagaimana didefinisikan dalam Pasal [13.16.1](#) (b)), spam, botnet, atau informasi lainnya yang diambil dari penggunaan Avast Secure Gateway Anda untuk tujuan: (1) mengelola, meningkatkan, dan/atau menganalisis Avast Secure Gateway; (2) mematuhi persyaratan hukum atau kontraktual apa pun; (3) menyediakan konten berbahaya atau tidak diinginkan secara anonim kepada Mitra Penjual untuk tujuan mengembangkan atau menyempurnakan Avast Secure Gateway; dan (iv) Grup Penjual dan Mitra Penjual dapat mengembangkan serta mengomersialkan tolok ukur dan ukuran berdasarkan Data Agregat.

13.12.4. Grup Penjual dan Mitra Penjual berhak untuk mengelola bandwidth atau merutekan lalu lintas melalui Internet dengan cara yang optimal secara komersial, dengan ketentuan tindakan

tersebut tidak mengurangi kewajiban Penjual sehubungan dengan Avast Secure Gateway. Penjual dan Mitra Penjual (jika ada) dapat menanggihkan akses Anda ke, atau unduhan Anda untuk, Avast Secure Gateway bilamana penggunaan Anda atas Solusi ini menunjukkan adanya bahaya langsung terhadap jaringan Grup Penjual atau Mitra Penjual, atau jika wajib dipatuhi sesuai undang-undang yang berlaku. Dalam situasi tersebut, Penjual atau Mitra Penjual (jika ada) akan: (i) menanggihkan Avast Secure Gateway hanya sejauh diperlukan secara wajar untuk mencegah kerusakan terhadap jaringan Grup Penjual atau Mitra Penjual (sebagai contoh, pemblokiran alamat IP sumber yang melanggar) dan mematuhi undang-undang yang berlaku; (ii) mengambil upaya wajar untuk menghubungi dan memberi Anda kesempatan untuk segera mengubah konfigurasi server Anda sesuai kebutuhan dan/atau bekerja dengan Anda untuk segera menyelesaikan masalah yang menyebabkan penanggihan Avast Secure Gateway; dan (iii) mengaktifkan kembali Avast Secure Gateway yang ditanggihkan setelah semua masalah dianggap telah tuntas secara wajar oleh Penjual atau Mitra Penjual (jika ada).

13.12.5. Untuk tujuan menentukan jika Anda telah membeli Kursi yang cukup, setiap 2.000 Transaksi per hari kalender yang disalurkan melalui Avast Secure Internet Gateway akan dianggap sebagai “Kursi” Avast Secure Internet Gateway, dan setiap 2.000 Transaksi DNS per hari kalender yang disalurkan melalui Avast Secure Web Gateway akan dianggap sebagai “Kursi” Avast Secure Web Gateway. Anda menyatakan dan menyetujui bahwa jumlah Kursi yang perlu Anda beli untuk penggunaan: (i) Avast Secure Internet Gateway akan dihitung dengan membagi jumlah total Transaksi yang mengalir melalui Avast Secure Internet Gateway per hari kalender, dengan 2.000; dan (ii) Avast Secure Web Gateway akan dihitung dengan membagi jumlah total Transaksi DNS yang disalurkan melalui Avast Secure Web Gateway per hari kalender, dengan 2.000.

13.12.6. Meskipun Penjual tidak dapat membebaskan biaya bandwidth secara terpisah sehubungan dengan penggunaan Avast Secure Gateway, Penjual dan Mitra Penjual yang relevan mengeluarkan biaya bandwidth yang besar untuk menyediakan Avast Secure Gateway bagi Anda. Dengan demikian, peningkatan besar dalam penggunaan bandwidth Anda sehubungan dengan penggunaan Avast Secure Gateway akan secara signifikan memengaruhi dan mengganggu operasi bisnis Penjual dan Mitra Penjual. Anda mengakui dan menyetujui bahwa, dalam keadaan ketika penggunaan bandwidth Anda sehubungan dengan penggunaan Avast Secure Gateway Anda benar-benar melebihi jumlah Transaksi DNS, atau Transaksi DNS per Kursi, sebagaimana ditentukan melalui Ketentuan yang Berlaku, Penjual atau Mitra Penjual dapat memberi tahu Anda dan, dalam hal ini, Anda harus menegosiasikan hal berikut berdasarkan iktikad baik dengan Penjual: (i) terkait rencana pengurangan bandwidth; dan/atau (ii) untuk meningkatkan harga Avast Secure Gateway selama sisa Jangka waktu Berlangganan. Apabila Anda tidak dapat mencapai keputusan yang disepakati bersama Penjual dalam waktu tiga puluh (30) hari sejak tanggal pemberitahuan oleh Penjual atau Mitra Penjual (sebagaimana berlaku), Penjual, dengan pemberitahuan tiga puluh (30) hari, dapat mengakhiri sisa Jangka Waktu Berlangganan Anda untuk Avast Secure Gateway dan mengembalikan kepada Anda sebagian biaya langganan yang telah Anda bayar di muka untuk sebagian Jangka Waktu Berlangganan yang belum digunakan.

13.12.7. Anda menyatakan dan menyetujui bahwa Grup Penjual dan Mitra Penjual dapat menggunakan, memperbanyak, menyimpan, memodifikasi, dan menampilkan informasi dari catatan transaksi Anda (yaitu metadata semua lalu lintas jaringan yang dikirimkan ke, atau

diterima dari, Anda melalui penggunaan Avast Secure Gateway) (“*Catatan Transaksi*”). Catatan Transaksi akan disimpan oleh Grup Penjual atau Mitra Penjual selama periode enam 6 bulan secara bergantian selama Periode Berlangganan. Pada pengakhiran atau kedaluwarsa Periode Berlangganan, Catatan Transaksi akan dihapus oleh Grup Penjual atau Mitra Penjual sesuai dengan siklus penyimpanan standar Grup Penjual dan Mitra Penjual, atau lebih awal atas permintaan tertulis Anda.

13.13. Solusi HMA Tertentu

13.13.1. Jaringan Pribadi Virtual. Kecuali dinyatakan sebaliknya oleh Ketentuan yang Berlaku, langganan Anda ke produk Jaringan Pribadi Virtual HMA (“*HMA VPN*”) yang mengizinkan Anda membuat maksimal 5 koneksi untuk masing-masing langganan HMA VPN. Tanpa mengabaikan setiap hal yang bertentangan dalam Perjanjian ini, jika Anda melampaui penggunaan jumlah koneksi bersamaan yang diizinkan oleh langganan HMA VPN Anda, Penjual dapat kapan saja menangguhkan atau menonaktifkan akses Anda ke, dan/atau penggunaan, HMA VPN Anda tanpa pemberitahuan terlebih dahulu. Jika Anda ingin menambah jumlah koneksi bersamaan yang diizinkan untuk langganan HMA VPN Anda, hubungi kami di sales@hidemyass.com.

13.13.2. Proksi Web. Layanan proksi web HMA (“*Proksi Web*”) adalah Solusi gratis yang tidak mewajibkan Anda untuk mendaftarkan perincian Anda kepada Penjual. Anda menyatakan dan menyetujui bahwa Anda bertanggung jawab penuh atas, dan Grup Penjual serta Mitra Penjual tidak menerima tanggung jawab dari Anda atau pihak ketiga atas: (a) akses, penampilan, atau penggunaan Anda atas, atau konten dari (termasuk konten yang menyinggung atau tidak pantas apa pun), setiap situs web pihak ketiga yang diakses atau ditampilkan selama menggunakan Proksi Web; (b) kepatuhan Anda terhadap ketentuan penggunaan yang berlaku terhadap situs web pihak ketiga yang Anda akses, kunjungi, atau gunakan selama menggunakan Proksi Web; dan (c) klaim, kerugian, atau kerusakan apa pun yang timbul akibat setiap konten yang Anda buat, sediakan, transmisikan, atau tampilkan selama menggunakan Proksi Web, termasuk klaim, kerugian, atau kerusakan yang dialami atau dibayar oleh Grup Penjual atau Mitra Penjual.

13.14. Jaringan Pribadi Virtual. Beberapa negara melarang atau membatasi penggunaan jaringan pribadi virtual (“*VPN*”) dan menerapkan langkah teknologi resmi untuk mencegah penggunaan VPN. Akibatnya, Solusi VPN Penjual (termasuk HMA VPN) tunduk pada pembatasan wilayah yang dapat berubah dari waktu ke waktu. Anda dapat membaca informasi lebih lanjut [di sini](#).

13.15. Perangkat. Penjual dapat memberi Anda dongle atau perangkat lain (“*Perangkat*”) sebagai bagian dari Solusi Anda, dalam hal ini ketentuan tambahan yang ditetapkan dalam Pasal [13.15](#) akan berlaku:

13.15.1. Periode jaminan terbatas yang ditetapkan oleh Pasal [6.1](#) diperpanjang untuk Perangkat ini hingga 1 tahun sejak tanggal pembelian (“*Periode Jaminan Perangkat*”).

13.15.2. Anda wajib segera memberi tahu Penjual jika Perangkat rusak atau akan rusak. Apabila Anda memberi tahu Penjual mengenai kecacatan selama Periode Jaminan Perangkat dan Penjual tidak dapat memperbaiki kecacatan dari jarak jauh, Penjual dengan opsi dan biaya sendiri dalam

5 hari kerja, akan: (a) mengganti Perangkat dengan unit Perangkat baru atau yang diperbarui, dalam hal ini jaminan yang ditetapkan dalam Pasal [6.1](#) akan berlaku selama sisa Periode Jaminan Perangkat yang berlaku untuk unit asli Perangkat; atau (b) menghentikan langganan Anda dan mengembalikan dana langganan yang belum digunakan sebelumnya yang telah Anda bayar sebelumnya. Apabila Perangkat rusak setelah Periode Jaminan Perangkat berakhir, atau jika rusak karena penyalahgunaan, perusakan, gangguan, penyalahgunaan, kecelakaan, kehilangan, atau pencurian, Penjual dapat membebaskan harga standar untuk unit pengganti Perangkat tersebut. Penjual dengan kebijakannya sendiri dapat mengganti Perangkat dengan perangkat baru atau berbeda yang juga akan tunduk pada Perjanjian ini (termasuk Pasal [13.15](#)).

13.16. Mobile Threat Intelligence Platform

13.16.1. Sebagaimana digunakan dalam Pasal [13.16](#):

(a) “*Konten*” adalah konten, materi, produk, dan layanan apa pun yang dapat Anda akses pada atau melalui MTIP, termasuk Konten Penjual, Konten Anda, dan informasi yang dapat dipertukarkan dengan Pengguna MTIP.

(b) “*MTIP*” adalah Mobile Threat Intelligence Platform yang disediakan oleh Avast.

(c) “*Sampel Ancaman*” adalah kode, fitur, prosedur, atau perangkat apa pun yang berisi, menjelaskan, atau menunjukkan elemen apa pun dari Kode Berbahaya.

(d) “*Konten Penjual*” adalah semua Konten yang diunggah, dipublikasikan, ditampilkan, atau disediakan untuk orang lain oleh anggota Grup Penjual menggunakan MTIP, dan semua Konten yang dipublikasikan, ditampilkan, didistribusikan, atau disediakan oleh pihak lain menggunakan MTIP, namun tidak termasuk Konten Anda dan Sampel Ancaman.

(e) “*Konten Anda*” adalah semua Konten (tidak termasuk Sampel Ancaman), materi, produk, dan layanan yang Anda unggah, publikasikan, tampilkan, distribusikan, atau sediakan untuk orang lain menggunakan MTIP.

13.16.2. Konten Penjual, antara Anda dan Grup Penjual, merupakan properti anggota Grup Penjual. Anggota Grup Penjual, sesuai dengan syarat dan ketentuan Perjanjian ini, memberi Anda lisensi noneksklusif yang terbatas untuk menggunakan dan mengakses Konten Penjual sebagaimana disediakan bagi Anda dalam MTIP semata-mata sehubungan dengan penggunaan MTIP Anda.

13.16.3. Ketersediaan Konten apa pun pada MTIP bukan merupakan dukungan atau verifikasi konten tersebut oleh anggota Grup Penjual. Anggota Grup Penjual tidak memberikan jaminan atau pernyataan mengenai keakuratan, kelengkapan, atau ketepatan waktu setiap Konten yang tersedia pada MTIP. Anggota Grup Penjual tidak memberikan saran atau rekomendasi apa pun kepada Anda dengan menyediakan Konten pada MTIP (termasuk sehubungan dengan Konten Penjual) dan, dengan demikian, Anda wajib membuat penilaian dan keputusan Anda sendiri berdasarkan uji tuntas dan penyelidikan Anda sendiri, dan tidak akan mengandalkan keakuratan, kelengkapan, atau ketepatan waktu setiap Konten yang tersedia pada MTIP.

13.16.4. Dengan mengunggah, memublikasikan, menampilkan, mendistribusikan, atau menyediakan Konten Anda pada MTIP, Anda memberi anggota Grup Penjual lisensi noneksklusif, global, bebas royalti, dibayar penuh, dapat dipindahkan, dapat disublisensikan (melalui berbagai tingkatan) untuk menggunakan, menyalin, memperbanyak, memproses, mengadaptasi, memodifikasi, membuat karya turunan dari, mengunggah, memublikasikan, mentransmisikan, menyimpan, menampilkan, mendistribusikan, menyediakan kepada orang lain, dan menggunakan Konten Anda sehubungan dengan operasi atau penggunaan MTIP atau promosi, periklanan, atau pemasaran MTIP, pada setiap dan semua media atau metode distribusi atau mode pembuatan MTIP atau Konten yang tersedia untuk orang lain (yang sekarang diketahui atau dikembangkan nanti). Anda setuju bahwa lisensi ini mencakup hak untuk anggota Grup Penjual guna menyediakan Konten Anda kepada Mitra Penjual yang bekerja sama dengan anggota Grup Penjual untuk mengunggah, memublikasikan, menampilkan, mendistribusikan, atau menyediakan Konten Anda melalui media lain atau metode distribusi atau mode pembuatan MTIP atau Konten yang tersedia untuk orang lain. Lisensi ini juga mencakup hak bagi pengguna lain MTIP untuk menggunakan dan memodifikasi Konten Anda. Anda memahami bahwa kami dapat memodifikasi, mengadaptasi, atau membuat karya turunan dari Konten Anda untuk diunggah, dipublikasikan, ditampilkan, didistribusikan, atau disediakan melalui jaringan komputer, perangkat, penyedia layanan, dan dalam berbagai media. Kami juga dapat menghapus atau menolak memublikasikan Konten Anda dalam MTIP, secara keseluruhan atau sebagian, kapan saja berdasarkan kebijakannya sendiri.

13.16.5. Dengan mengunggah, memublikasikan, menampilkan, mendistribusikan, atau menyediakan Konten Anda dalam MTIP, Anda menyatakan, menjamin, dan menyanggupi kepada setiap anggota Grup Penjual bahwa: (A) Anda memiliki hak kepemilikan, atau Anda telah memperoleh semua lisensi hak atau izin yang diperlukan dari pihak terkait, untuk menggunakan Konten Anda dan memberi anggota Grup Penjual semua hak, lisensi, dan izin yang diperlukan untuk menggunakan Konten Anda sebagaimana tercantum berdasarkan Perjanjian ini; dan (b) mengunggah, memublikasikan, menampilkan, mendistribusikan, atau menyediakan Konten Anda dalam MTIP tidak akan melanggar hak kekayaan intelektual pihak ketiga atau anggota Grup Penjual, melanggar privasi atau hak pribadi orang lain, atau melanggar hukum yang berlaku. Anda menerima tanggung jawab penuh untuk menghindari pelanggaran kekayaan intelektual, pelanggaran privasi, atau hak pribadi orang lain atau pelanggaran hukum yang berlaku sehubungan dengan Konten Anda. Anda setuju untuk membayar semua royalti, biaya, dan uang lainnya kepada siapa pun berdasarkan alasan Anda mengunggah, memublikasikan, menampilkan, mendistribusikan, atau menyediakan Konten Anda dalam MTIP atau anggota Grup Penjual atau Grup Penjual yang melaksanakan salah satu hak, lisensi, dan izin yang Anda berikan menurut Pasal [13.16](#) ini.

13.16.6. Anggota Grup Penjual tidak akan membuat pernyataan, jaminan, atau kesanggupan apa pun terkait Sampel Ancaman, dan Grup Penjual menafikan jaminan apa pun (baik secara tegas maupun tersirat) bahwa perbanyakan, distribusi, atau penggunaan Sampel Ancaman apa pun tidak melanggar hak kekayaan intelektual pihak ketiga mana pun, melanggar privasi, atau hak pribadi orang lain, atau melanggar hukum yang berlaku. Apabila Anda menggunakan, menyalin, memperbanyak, memproses, mengadaptasi, memodifikasi, membuat karya turunan dari, mengunggah, memublikasikan, mentransmisikan, menyimpan, menampilkan, mendistribusikan, menyediakan kepada orang lain, atau menggunakan Sampel Ancaman apa pun, Anda

menanggung semua risiko terkait dan melepaskan semua hak yang tidak dapat ditarik kembali untuk mengajukan klaim terhadap anggota Grup Penjual sehubungan dengan Sampel Ancaman tersebut.

13.16.7. Untuk menghindari keraguan, Pasal [4](#), [5.1.7](#), [5.1.11](#), dan [5.3](#) (“*Pasal Terkait*”) akan berlaku bagi Konten Anda dan penggunaan MTIP oleh Anda (termasuk mengunggah, memublikasikan, menampilkan, mendistribusikan, atau menyediakan Konten Anda dalam MTIP). Pasal [13.16](#) ini dan Pasal Terkait, sejauh yang dapat dilakukan, akan dianggap sejalan dengan satu sama lain, namun, bilamana terjadi pertentangan, urutan prioritas akan diatur sebagai berikut: (i) Pasal [13.16](#) ini; dan (ii) Pasal Terkait.